

Diarazon 28 di  
November na  
MFA Sta. Cruz

Dr. Dellanire  
Maduro cu charla  
riba Diabetes  
Pa 7:00 pm– 9:00 pm



E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bayp) = Afl. 1.75

URATACA CENTER

Tel. 585 5212

**Recordando 32 aña di su  
fayecimento:**  
**BIBA BETICO, BIBA  
ARUBA LIBER!**  
Ta haci hopi falta di e “union” di  
Betico



# un Pasco briyante

cumpra, recarga of regala

pa participa

recarga cu  
Afl. 15 of mas

cumpra un LTE data plan  
ilimita of un  
LTE bundle ilimita

pa postpaid

- paga bo cuenta na tempo
- activa of upgrade pa  
LTE postpaid ilimita



condicionan aplicabel: [www.digicelaruba.com](http://www.digicelaruba.com)

**Digicel**



## Editorial: Skirbi pa Edmond Croes

### Recordando 32 aña di su fayecimento:

# Biba Betico, Biba Aruba Liber!

## Ta haci hopi falta di e “union” di Betico

Awe nos ta para keto un rato pa recorda e di 32 aña di fayecimento di Betico.

Un di e balornan grandi di Betico tabata ‘union’ y tabata cu e ‘union’ aki cu Betico a haya forza den pueblo di Aruba pa asina haya e autoridad y voz pa hiba su lucha.

Den corto tempo den politica, apenas 15 aña activo, desde 1968 pa 1983, Betico a logra cosnan grandi pa nos pais cu ningun otro a logra. Hopi a purba y despues hopi kier haci jaloers y tin algun cu hasta no por acepta y cueste loque cueste kier claim e logro pa nan. Sinembargo nos ta consciente cu ningun defunto den santana por logra haci Aruba liber di Antiyas.

Betico ta keda e personahe di mas grandi di Aruba di e ultimo 50 añanan. Carisma sin igual y tabata por a trece union. Si Betico tabatin division den pueblo, nunca el’a gana e simpatia nacional. Si Betico no tabata reconcilia, hamas

e por a sigui dilanti. Si Betico ni a pordona, lo hamas y nunca e lo a trece otro politiconan over pa su partido. Si Betico no a causa un sentimento pa amor patrio, nunca el’a haya sosten pa e causa.

Betico tabata por a transmiti speranza! E tabata visionario di un Aruba progresista y no un Aruba bao dominio di Corsou. E generacion nobo no conoce historia y no sa cuanto nos grandinan a sufri y wordo teni abao. Cada inversionista cu kier inverti den Aruba mester a bay Corsou pa bay negosha y unavez na Corsou, e tabata wordo ofreci mihor deal pe keda Corsou y evita Aruba.

Betico a bisa: pa cada stap atras cu nos dal den, den e Aruba nobo cu su status aparte, nos lo dal dos stap dilanti. Betico tabata sa tambe cu e parto lo ta doloroso, esta e separacion di Antiyas y entrada den Pais Aruba.

Awendia nos por mira cuanto Aruba a florece y cu nos propio Gobierno, “baas den cas”. Betico ta e diferencia den “union”! E nunca a traha den division! Semper el’a duna atencion y tsey ta loke a haci’e un politico grandi respeta y stimá den su pueblo.

Awendia hopi cos a cambia y awor parece cu tin un politica moderno, cual ta un politica diferente na loke pueblo a custumbra cune. Compara cu antes, no tin e emocion, no ta vibra e pasion, pero ta manera cu a laga politica fria. Di berdad cu politica nobo ta existi? Tempo lo duna nos e contesta.

Awe, nos ta manda un saludo cordial na tur amigo y famia di Betico!

Si, na tur Betico su friends and family! One Love! Biba Betico y Biba Aruba!

Biba Betico y biba Aruba Liber den Reino Hulandes!

# Damanan sea alerta!

## Tuma nota di cualkier movcion straño cu tin rond di bo ora bo ta bo so!

Casonan straño cu ta sosode riba nos isla. Esaki ta haci cu nos mester ta cauteloso unda cu nos bay, vooral si ta un dama su so of hasta por tribi di bisa un persona grandi.

a topa cu un caso caminda cu un dama ta relata su odisea, unda cu den oranan di diahuebs atardi, despues cu el’a sali for di SEH, el’a cana bay na su auto.

Na prome instante e no a

nota nada particular. Pero si el’a ripara un Nissan March Blanco, para den parkinglot cu dos hende homber den dje, cual e dama a pensa cu por ta, ta un pacient nan a bin trece hospital. Na e momento cu el’a start su auto, el’a ripara cu e March a core sali prome cun’e. E auto a para na e skina ward’e sali for di e tereno di hospital, pensando cu e dama tabata su so den auto. Pero pa suerte di e dama, su yiu grandi tabata sinta patras. El’a pone señal pa e bay na man robez pa yega rotonde. Dado momento e Nissan March a pega su tras. E dama a bisa su yiu cu e auto su tras tabata haciendo straño riba e rotonde y cu e ta bayendo e mesun direccion cune. Algo a bisa e dama chauffeur pa e no sigui straight. El’a pone su señal pa e bay ariba, banda di Texaco Sasaki. Ainda e auto tabata pega su tras.

E dama a bolbe pone señal, bayendo direccion Texaco, haciendo cu e ta bay yena gasolin. Una vez ey, e Nissan March a para na e pomp di yena taira, cual movcion e dama a haya straño. El’a baha hunto cu su yiu y a pone e personal di Texaco na altura. Parece cu nan tambe a ripara algo cu no ta bon. Ora nan a sali bay pafor direccion di e Nissan March, e auto, cu tabata tin dos homber bisti cu jacket y capuchon, y nan a ranca sali direccion p’ariba.

Polis a wordo poni na altura y una vez ey, nan a ricibi tur dato importante pa asina cuminsa nan buskeda pa e auto sospechoso aki.

e hecho aki, ta hopi importante, pa no solamente dama, pero por ta cabayero tambe, pa semper ta alerta y si ta posibel no core bo so den auto. Bo no sa ki movcion straño por tin rond di bo den e dianan aki, vooral awor cu dianan di fiesta ta acercando.

Banco di Seguro Social Aruba



## DESVIACION DI TRAFICO SVb SAN NICOLAS

Pa motibo di trabaonan riba caminda banda di SVb San Nicolas, e caminda aki ta parcialmente cera.

Tin borchí cual ta indica e ruta alternativa pa por yega SVb San Nicolas.

Por favor tene cuenta cu e aviso aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Polis maritime a recata boto cu dos tripulante



Ayera diadomingo pa 1:40pm a drenta un melding via Central di polis avisando cu na altura di Renaissance Island tin un boto cu problema cu motor. Pa mas o menos 2:15pm Polis Maritimo a bin encontra e boto A-2359 cu 2 persona a bordo. E boto mas su tripulantenan a wordo hiba na canto na Surfside dilanti cas di Gobernador sano y salvo.

## Dos persona deteni despues di un accidente

Polis a haya un arma den auto



Diasabra anochi a drenta informe di un accidente banda di Maiky's na Hooiberg. Mesora a dirigi patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur coriendo un Nissan March bao influencia no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di un Chevrolet Aveo. Despues di e impacto e Nissan March a bay dal un cura di cas y un meter di awa. Ora cu polis tabata atende cu e chauffeur, nan a nota cu tin un revolver den e auto. Mesora a detene e chauffeur y pasahero den auto.

## Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Raymond Knops, a firma e acuerdo via un video conference call



E protocol ta bisa cu Aruba lo mantene e normanan di deficit di financiamiento di menos 0.5 por ciento di e producto interno bruto (GDP) na 2019, mientras cu na 2020, lo bay tin di haber un saldo presupuestario positivo di 0.5 por ciento y un suplus di por lo menos un por ciento na 2021.

E balance positivo di e sector publico ta necesario pa sigui paga e enorme debe nacional cu Aruba tin y logra finanzasnan sostenibel a largo plazo. E cupo di debe mester wordo reduci riba un 70 por ciento di e GDP na 2027 y 50 por ciento na 2039. Hulanda lo provee cu asistencia tecnico, si Aruba pidi p'e, pa yuda mehora e finanzas.

E costo di personal mester baha substancialmente pa logra finanzas sostenibel. Aruba mester tuma medidanan structural den e area aki. E punto di salida ta dia 1 di Januari 2019, y e 479 milyon florin cu a wordo presupuesta pa 2019. For di e punto aki gastonan di personal mester baha structuralmente.

CAFT lo sigui ehecuta su tarea manera cu a defini den e Ley di Supervision Financiero pa por lo menos e proximo tres añanan, significando cu for di 2019 te cu y incluyendo 2021.

E acuerdo financiero cu a wordo firma diabierna, lo

wordo evalua na 2021 den consulta cu CAFT, tambe lo bay tin un evaluacion separa di CAFT.

A wordo acorda cu Aruba lo cuminsa cu e preparacionnan pa implementa un Camara di Presupuesto componi pa miembronan independiente y experto. Hulanda no lo designa un miembro di e Camara di Presupuesto, considerando e trabao autonomo cu Aruba tin den e area aki como un pais dentro di Reino.

Knops a provee un elaboracion cortico despues di e reunion di Consejo di Minister di Reino diabierna, unda cu un acuerdo financiero a wordo aproba. "Aruba ta enfrentando pruebanan grandi pa converti e deficit presupuestario den un surplus y

pa reduci e debe nacional. Supervision ta keda necesario. Nos a yega na un acuerdo riba esey," el 'a bisa.

Knops a menciona cu e reduccion di e costo di personal ta un di e retonan mayor. "E gastonan mas grandi ta personal y interes riba prestamonan. Nos a acorda cu esakinan mester reduci den e proximo añanan."

El 'a bisa cu pa awor, Aruba no por haci uso di e areglo favorabel cu Corsou y St. Maarten tin pa sigura prestamonan di interes abao via Hulanda. "Prome mester tin un situacion financiero sostenibel. Aruba prome mester muestra cu e por logra esey. Ora cu e momento yega, por discuti esey."



Kockstraat 4 San Nicolaas  
Tel: 524-5080

**NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA  
TA E MIHOR HERENCIA**



BES:

# Departamento di Impuesto ta confisca vehiculonan ora cu no paga impuesto

**Belastingdienst CN ta cuminsa cu un sistema nobo pa confisca**

Ora cu un pagador di impuesto nenga di cumpli cu su obligacionnan di impuesto y di pago, e instrumento aki por wordo aplica. E ta manera un capa cu ta wordo poni riba e windshield di e vehiculo, asina cu e no por wordo usa mas. Percura pa bo paga bo impuesto na ora, pa asina bo no tin cu deal cu esaki. Esaki ta un manera pa confiscacionnan tuma lugar, despues cu tin un comunicacion apropiada cu e pagador di belasting. Solamente ora cu e pagador di belasting scoge pa no paga, Belastingdienst no tin otro opcion di usa e instrumento aki.

E instrumento por wordo

aplica na tur tipo di debe fiscal, manera inkomstenbelasting, vastgoedbelasting of loonbelasting. Na Boneiro, den cooperacion cu e Entidad Publico, e instrumento aki tambe por wordo usa ora cu e impuesto insular, manera motorrijtuig-belasting no a wordo paga.

Naturalmente, ta prefera pa no instala e instrumento aki riba bo vehiculo. E ora ey tin cu paga belastingnan na ora, pa cualkier informacion riba debenan fiscal semper Belastingdienst por provee un lista di e debenan cu e cliente tin y tambe duna e cliente e informacionnan necesario riba e tema.



**Na Rooi Afo:**

## Homber burachi tras di stuur deteni



Diasabra merdia pa mas o menos 12:45 p.m., polisnan a para un Jeep color blanco na oi Afo.

Agentenan lo a nota cu e chauffeur ta burachi. Mesora a lague supla, pa asina

controla e nivel di alcohol den su curpa. Mirando cu el'a surpasa esaki, a detene y hibe warda, pa asina e por relax y laga e nivel di alcohol baha.

Tipo di situacion manera

esaki ta pasa tur dia ariba nos camindanan, treciendo bida di hende inocente na peliger. No tin ora y ni dia pa cierto personanan pa bebe y core auto.

Banco di Seguro Social Aruba



### NOTIFICACION BOET ADMINISTRATIVO

Doño di trabao cu no ta cumpli cu leynan di SVb ta ricibi un notificacion mediante email, unda SVb ta informa di e intencion pa duna un Boet Administrativo.

E motibonan pa cual por ricibi e boet ta:

1. No a duna informacion completo of corecto
2. No a inscribi trahado na tempo
3. No a inscribi trahado

E doño di trabao tin oportunidad pa entrega un obhecion dentro di 3 siman despues di e fecha di e carta.

Pa mas informacion of pa entrega un obhecion por subi nos website na: <http://www.svbaruba.org/boet>

*Nos ta pidi nos clientenan pa tuma bon nota di e anuncio aki.*

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



# Awe MEP ta recorda 32 aña di fayecimiento di e arquitecto, constructor y realizador di nos Status Aparte, Betico Croes



Awe 26 di November partido MEP ta recorda cu 32 aña pasa e lider inmortal di e pueblo aki, esta Gilberto François (Betico) Croes a fayece na Utrecht na e edad di 48 aña y esaki 11 luna despues cu el'a accidenta tragicamente dia 31 di December 1985, esta na vispera di entrada di nos Status Aparte. Debi na e tragedia aki lamentablemente Betico no por a disfruta ningun seconde di e logro aki, ya cu e tabata lucha pa su bida y den coma na momento cu Aruba oficialmente a bira pais den Reino Hulandes.

Betico Croes tabata un estadista, un gran patriota y luchador incansabel di e pueblo aki. Poco ta e politiconan den mundo cu Todopoderoso ta manda cu un mision pa cumpli cune a base di talentonan special. Y esey tabata Betico, un berdadero sirbidor di su pueblo.

Un lucha dedica na su pueblo E pueblo di Aruba desde añanan 40 di siglo pasa tabata anhele un Aruba cu su propio gobierno den Reino Hulandes y cu lazonan special cu Hulanda. Pa decadanan largo mas cu un politico a purba di haci algo na e sistema estatal cu e pueblo Arubano tabata biba aden, sinembargo ningun por a logra esaki.

Tabata na aña 1971 cu Betico Croes a haya e inspiracion pa lanta su propio partido politico, esta Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu e meta pa trece cambianan den e structura estatal y tambe pa trece un reparticion husto den e desaroyo economico. Betico tabata sa cu pa logra e meta aki lo mester caba cu tur segregacion existente y trece union den e pueblo Arubano, caminda no tin distincion mas di raza, distrito, religion, color politico. Den e proceso pa uni e pueblo Arubano Betico tabata e motor tras di henter e lucha pa duna Aruba su propio himno, bandera



y ortografia, simbolonan di union, libertad y identidad di e pueblo Arubano.

Sanger, sodor y lagrima Henter su bida politico Betico a dedica na e lucha estatal. E proceso estatal tabata uno hopi dificil y cu hopi decepcion na e momentonan clave. Tanto e politiconan Antiyano como esnan Hulandes no a tuma Betico na serio y te hasta na Aruba mes el'a ser boycotia pa politiconan cu no kier a comprende su mision. Sinembargo Betico, a base di sanger, sodor y lagrima, a persevera, a kita tur obstaculo den su caminda y hunto cu e pueblo Arubano a percura pa e ideal di mas grandi wordo realisa.

Desde 1972 te 1985 Betico Croes tabata e vocero di e pueblo aki y specialmente riba plataforma internacional. Dos di e accionnan mas determinante den e lucha pa nos Status Aparte y cu a ser lidera pa nos lider inmortal tabata e Referendum consultativo dia 25 di maart 1977 y e accionnan revolucionario durante Augustus Scur tambe na 1977. Sin e dos accionnan aki awe nos no por papia di un Aruba autonomo den Reino Hulandes. Sinembargo e culminacion di henter a lucha tabata durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983, caminda a cera un acuerdo historico pa Aruba haya su Status Aparte. Pues durante un lucha di apenas 12 aña, esta for di 1971 te 1983, Betico a realisa e soño



cu a biba pa decadanan largo den nos pueblo.

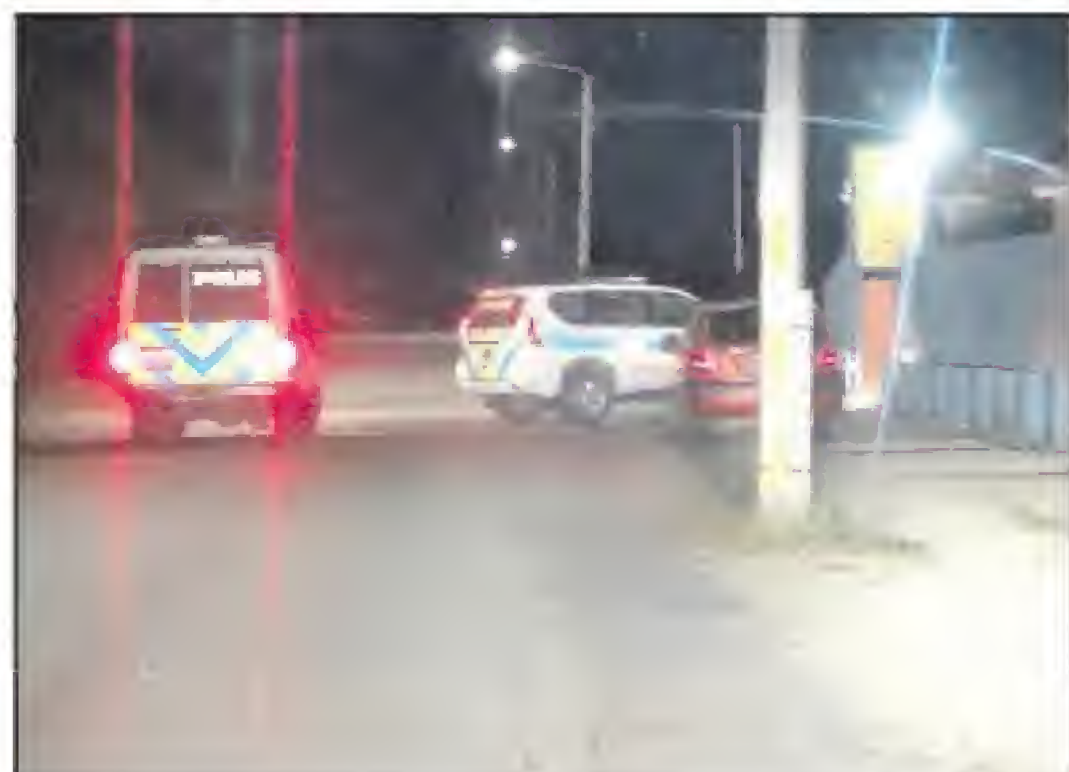
Aruba a bira Pais den Reino Hulandes

Y entrante 1 di Januari 1986 nos a conoce nos Status Aparte. Aruba a bira un pais den Reino Hulandes cu su propio Constitucion, Gobierno, Parlamento, Banco Central, Gobernador, Procurador General, moneda etc. Ta danki na e instrumentonan economico cu a bin cu e Status Aparte, nos pais por a conoce un desaroyo economico asina grandi y significativo durante e ultimo 32 añanan.

Awe riba e fecha di su fayecimiento, partido MEP ta recorda Libertador Betico Croes y den su memoria lo sigui traha incansablemente pa e futuro, felicidad, prosperidad y mas cu tur e conservacion di libertad di e pueblo Arubano. Y awe tardi un biaha mas MEP ta conmemora su gran lider cu un ofrenda floral na su kelder den Santana y sigui pa un santo sacrificio di misa na Santa Cruz. Danki Betico pa tur loke bo a haci pa bo pueblo.



## Pareha a bay trip y ambos a yega burachi na e apartamento y start un pleitamento te dal otro



Diasabra madrugá a drenta informe di un caso di bringamento cu hopi desordo na Del Rey Apartments. Mesora a dirigi patruyanan pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ambos tabata bebi y a start un pleitamento unda te hasta nan

a dal otro. Polis a interbeni pero e homber a bay drumi y e dama tambe a keda di bay haci esey. Como cu e dama no kier a entrega keho, polis a pidinan pa no haci boroto, strobando otro nan tranquilidad. Polis a sigui cu su patruya.

Na Cumana:

## Pelea di muher pa motibo di homber Ambos a wordo deteni

Diasabra anochi pa mas o menos 9'or, polis a wordo manda na altura di un Supermarket na Cumana. Na e sitio dos muher tabata bringando basta formalmente. E damanan no kier a razona y tension tabata halto. Tur esaki den presencia di polis. Pues nan no tabata worry cu polis. Loke polis por a saca afor ta cu e dos muhernan aki tabata bringa pa un hende homber. Nos no sa cual di e damanan ta e derde persoon.

Polis a opta e momento ey pa detene ambos muher y hiba nan warda. Acusacionnan tabata bay bin. Esun cu ta pareha oficial di e homber lo tin di bay sinta na mesa y regla e asunto aki.



**TOP 95**

**25 Aña**  
**ROBBY ROSEL**  
*Celebrando*

**"E FIESTA**  
**DI FIN DI AÑA"**

*Dialuna pa diabierna 4:30 pa 6:30 am*  
*Diasabra 5:00 pa 7:00 am*  
*Dielomingo 11:00 pa 14:00*



Minister Otmar Oduber a duna instruccion

# DOW a impone boet riba Mota Engil pa incumplimento riba Watty Vos Blvd



Minister di Infrastructura a splica cu tin basta tempo atendiendo cu e problematica cu ta mira cu Watty Vos Blvd, pa cual a reuni cu DOW na diferente ocasion. Tambe a reuni cu e personanan encarga cu e proyecto, esta Mota Engil, caminda cu a musta e disgusto di parti di Gobierno, como e partido cu ta contrata nan pa ehecuta e proyecto aki.

'Nos sa cu e contract ta uno cu nos tin hopi les pa siña for di dje, pa evita cu den futuro (den caso cu tin e tipo di contractnan aki) ta haya e mesun situacion caotico cu tin den comunidad actualmente cu ta crea hopi iritacion pa automobilistanan. Aruba ta chikito y tin hopi auto, considerando cu e trabaonan ta concentra nan mes den centro di ciudad y e area hotelero cualnan ta e areanan mas druk.'

A musta Mota Engil riba e hecho cu e situacion cu tin actualmente cu e proyecto ya ta bayendo dos aña, creando un peliger grandi pa trafico. Un persona cu no ta conoci cu e area, facilmente por accidenta. Hopi hende a dal nan auto caba den e diferente baricadan/barinan cu tin. DOW conhuntamente cu conseheronan huridico di Hulanda, a haci esfuerzonan

necesario pa impone e boetnan riba Mota Engil. Pa loke ta e area banda di Superfood, bayendo pa Amsterdam Manor, tambe ta mira un caminda cu tin peliger grandi pa nos automobilistanan pa cual tambe a impone boet riba Mota Engil pa e trabao haci cu na nos parecer ta insegur. E trabaonan ta durando demasiado largo, a pesar di e contract cu tin na e momentonan aki. Ta haya cu DOW tabata hopi pasivo anteriormente, a tolera hopi for di contratistanan (esnan cu Gobierno ta paga pa ehecuta un proyecto), awor aki e rol ey a cambia. A papia esaki cu DOW cu mester percura cu e fondonan cu ta inverti den e tipo di proyectonan aki mester por wordo usa na mihor forma y mas eficiente posibel, teniendo na cuenta e seguridad di nos automobilistanan.

Mescos cu a haci anteriormente riba e proyecto di Green Corridor cu a conduci na un 'boeteclausule' di casi 2 miyon florin, a base di e control ehecuta door di expertonan di DOW y esnan cu ta sostene nos den e trabao aki. Mescos ta tuma lugar den e proyecto di Watty Vos Blvd, pero na un fase mucho mas trempan





# AHATA's Excellence Awards a honra e mihornan den turismo



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a tene nan AHATA's Excellence Awards anual pa reconoce e empleadonan mas impresionante den sector di turismo. Miembronan di AHATA ta emplea como 10,000 persona local y pa 2018 nan a nomina e 48 di nan mihor nan pa e honor di AHATA Excellence Awards.

CEO di AHATA, Tisa LaSorte a ricibi tur nominado y nan invitado na nan yegada di e ballroom di The Ritz-Carlton Aruba. Nominadonan a sinta hunto cu nan coleganan y gerente pa goza di un anochi espectacular, yen di aprecio pa nan contribucion na e exito di Aruba su turismo. Durante palebranan oficial di bonbini, Tisa LaSorte a gradici Minister di Turismo, Dangui Oduber, pa su presencia y a anuncia cu e anochi elegante ta specialmente pa reconoce e pilar di nos turismo, e elemento humano; nos hendenan.

Tabata tin un hurado di 3 persona independiente y imparcial den sector turistico cu a entrevista cada nominado den ultimo simannan y selecta ganadonan pa 5 categoria. E hunta di directiva di AHATA a selecta e ganado pa Lifetime Achievement Award.

Maestro di Ceremonia, Larissa Bermudez a gradici e sponsor di e cena y celebracion, De Palm Tours, y despues a yama e nominadonan riba escenario pa ricibi nan certificado mientras ta pasa un video di cada persona.

Durante e evento yena cu suspensio a anuncia e siguiente ganadonan: "Employee of the Year": Berlinda Engelhardt, Navigator na Renaissance Aruba Resort & Casino; "Supervisor of the Year": Shemuel Koolman, Assistant Rooms Operation Manager na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino; "Manager of the Year": Barbara Nieuwmeyer-Bregita, Senior

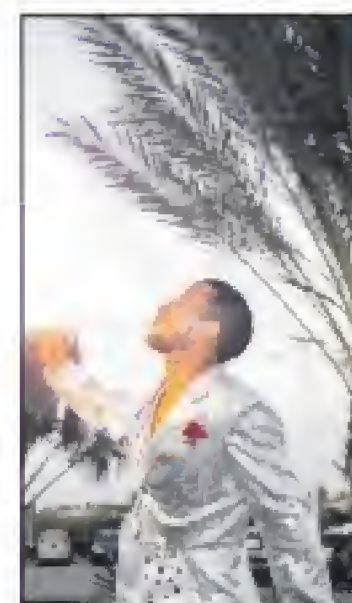


Sales Manager na De Palm Tours N.V.; "Young Tourism Professional of the Year": Axl Jordy Ismail, Director of Casino Operations na The Ritz-Carlton, Aruba; "Sustainability Champion": Nathaly Stanley, Sustainability Manager na Bucuti & Tara Beach Resort; "Lifetime Achievement Award": Beverly Williams Perez, Banquet Manager na Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino.

AHATA a premia cada ganador cu un escultura original y simbolico di artista local Gilbert Senehi. Tur e nominadonan tambe a ricibi regalo. Durante e anochi a entrega 2 check, un pa Colegio EPI unidad di HORECA y e otro pa Universidad di Aruba, facultad di Hospitality & Tourism Management. Armin Solognier, representante di Caribbean Mercantile Bank (Senior Business Developer),

a entrega e donacion na e schoolnan pa yuda cu educacion den HORECA. Na final di anochi tur presente a disfruta di e musica di NBO.

Directiva di AHATA ta gradici e sponsor De Palm Corporation pa un biaha mas haci e celebracion di AHATA's Excellence Award posibel y tur e nominadonan pa nan compromiso cu excelencia.





**MINISTERIO DI DESARYO TERRITORIAL,  
INFRAESTRUCTURA Y MEDIO AMBIENTE**

**Ta invita comunidad en general y muy particular  
habitantenan di Barcadera, Simeon Antonio, Parkietenbos  
y Bucuti Pa un :**

## Sesion Informativo tocante e proceso di maneho di desperdicio

fecha : 27 di november 2018  
Orario: 7pm pa 9pm  
Luga : Barcadera 153 (edificio di DTI)

rsvp: [roraima.arends@gobierno.aw](mailto:roraima.arends@gobierno.aw)

Gabinete Wever-Croes



# Pabien Aruba

GOBIERNO DI ARUBA



## PROTOCOL ENTRE ARUBA Y HULANDA

Pabien Gabinete Wever-Croes

*Cu pasonan grandi nos ta logra  
bienestar y progreso pa Aruba!*

Gabinete Wever-Croes



# Hyunadai i10 a bolter ariba Sasaki



Diadomingo marduga polis a wordo manda cu urgencia ariba Sasaki, pa un auto cu a bolter. Na yegada nan a topa cu un chauffeur Hulandes hoben, cu probablemente tabata coriendo cu velocidad halto ariba Sasaki. Tabata trata di Hyunda i 10.

Segun version di e chauffeur, un cacho a cruza su dilanti y esaki a pone perde control y pasa bay ariba e otro banda di e caminda. Durante cu el'a perde control, el'a hera dal un Jeep.

Chauffeur di e Jeep cu a mira kico a pasa, a baha mesora pa bay yuda. E chauffeur di w i10 a haya solamente algun rasca. Takelwagen a presenta pa asina move e auto for di caminda, pa trafico por a sigui pasa.

26 nov 2018

**32~**

**AÑA**

DI FAYECIMENTO

**BETICO**<sub>CROES</sub>

**Ofrenda Floral na Santana Sta Cruz**

**6:00 PM**

**Santo Sacrificio di Misa**

**Inmaculada Concepcion Sta. Cruz**

**7:00 PM**

*"Si mi cayna caminda gara e bandera y sigui cu e lucha"* – Betico Croes

*Cu determinacion pa Aruba...*



# Boet Administrativo SVb



Diabierna mainta Director di SVb, sr. ir. Edwin Jacobs a manda mediante di E-Mail e prome notificacionnan relaciona cu e Boet Administrativo cu e keda introduci pa Doñonan di Trabao. Tabata na April di 2016 cu Parlamento di Aruba a pasa e ley den cual ta duna SVb autorizacion pa sanciona doño di Trabao cu no ta cumpli cu inscripcion di nan trahadornan.

Na Juli di 2017 e ley aki ta dreña na vigor y di parti di SVb a duna un temporada di gracia pa tur doño di trabao por a pone nan administracion na ordo.

Seguro di Maleza, Seguro di Accidente (bao ora di trabao) y Cesantia ta

leynan, cu e contribucion na esaki mester wordo paga pa e Doño di Trabao. Ta e responsabilidad di cada Doño di Trabao di duna e trahador oportunidad pa inscribi na SVb prome cu e cuminsa traha of tambe e trahador por inscribi riba e prome dia di trabao. Cada dia cu e trahador traha sin ta inscribi e Doño di Trabao ta falta di cumpli cu e leynan di SVb y esnan cu no cumpli cu esaki ta bin na remarca pa ricibi un Boet Administrativo.

E Boet Administrativo tin 3 categoria: 1. No a duna informacion completo of corecto; 2. No a inscribi trahador na tempo; 3. No a inscribi trahador. Na

momento cu SVb finaliza control y a keda comproba cu e Doño di Trabao no a cumpli cu ley, esaki lo haya un notificacion digital (via di E-mail) cu SVb tin intencion pa duna un Boet Administrativo. Den e notificacion SVb ta splica e motibonan pakico ta bay ricibi e boet, ademas ta informa riba e suma di boet. Ta importante pa menciona cu e boet ta pa cada trahador cu no a wordo inscribi of no inscribi debidamente. Si un empresa a falta e leynan di SVb cu por ehempel 6 trahador, SVb ta evalua cada trahador su situacion y lo impone un boet riba e Doño di Trabao pa cada trahador.

E Doño di Trabao tin 3 siman despues di fecha di e notificacion aki pa entrega un obhecion. E obhecion por wordo entrega riba nos website [www.svbaruba.org/](http://www.svbaruba.org/) obhecion of mediante un carta dirigi na director di SVb: ir E.M. Jacobs, Caya Punta brabo 19, Oranjestad. Si dentro di 3 siman SVb no ricibi un obhecion automaticamente e Doño di Trabao ta acepta cu el a falta di cumpli cu leynan di SVb.

SVb ta duna tur Doño di Trabao cu a ricibi un Boet Administrativo 6 siman pa cumpli cu e pago. Si tin dificultad pa cumpli cu e suma poni como boet por

tuma contacto cu SVb pa yega na un arreglo di pago. Mester menciona cu si no cumpli dentro di 6 siman y no tuma contacto cu SVb lo por sigui un aanmaning,

dwangschrift y beslag. Por lesa mas tocante e maneho di SVb tocante e Boet Administrativo riba nos website [www.svbaruba.org/boet](http://www.svbaruba.org/boet).

**Misioneros De Jesus Aruba**

**Diasabra Di Milager**

**Aruba**

**Dia: 1 Dec 2018**

**Pader Yenner Orosco**

**E Victoria Ta Nos FE**

**Pa Info: 7302055**

**Lugar: Sport Boys Club, St. Cruz**

**Ora: 7or pm - 11 pm**

**Entrada: Fl. 10,-**

**Ticketnan ta Obtenibel Na:**

**Lowco Santa Cruz, Botica Santa Cruz, Botica Santa Anna**

**restaurant El Chalan, Refresqueria Mayor**



# Opinion Publico

## MANEHO NOBO DI ARUPARKING

Siguiendo informacion den prensa tocante maneho nobo di Aruparking, ta sugeri pa haci e reglamentonan pa publico mas pa comprendibel y pa Aruparking mas facil pa mantene y ehecuta.

Si a dicidi: 1. Cu durante fin di siman (diasabra y diadomingo) por parkeer gratis den vaknan geel y blanco; 2. Cu e vaknan geel mester keda na disposicion di e usuarionan cu ta paga pa luna, di dialuna pa diabierna di 7.00am. pa 7.00pm.

PAKICO no ta dicidi cu parkeer den e vaknan

blanco tambe ta gratis di 7.00pm. pa 7.00am. Of nan ta gratis caba den e oranan ey? Poniendo, si ta necesario, un sticker riba tur machine di parkeer, indicando e oranan cu nan ta gratis, ta facilita tur hende.

E mantencion y ehecucion di e reglamento general cu parkeer den tur vak ta gratis di 7:00pm. pa 7:00am ta facil pa tur hende sa y corda.

Den cuadro pa mehora posicion financiero di Aruparking, Gobierno/Minister di Husticia lo por

dicidi di encarga e empleadonan di Aruparking (pagando Aruparking for di presupuesto di Husticia pa e trabao aki) cu control riba parkeer y eventual riba mas reglamentonan di trafico, no solamente den e espacio actual di Aruparking pero rond Aruba. Asina empleadonan di polis por dedica nan mes mas riba trabaoonan mas specializa di polis y asina tambe por cubri e escasez na polis diplomá cu aparentemente ta existi pa hopi tempo caba.

PA PENSE RIBA SIN MIEDO

Na Hooiberg:

## Accidente cu impacto fuerte dilanti di Well Well Bar Restaurant



Diasabra anochi a drenta informe di un accidente dilanti di Well Well Bar Restaurant. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada

di e patrulla a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un Toyota Tercel y un Isuzu Dmax Pickup a dal den otro ora e pick-up a bira dilanti

di e Tercel. Na yegada di e ambulance, a nota cu e impacto tabata fuerte pero afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## PREMIER EVELYN WEVER-CROES

# BETICO CROES TA E INSPIRACION TRAS DI MI LUCHA

Awe nos ta recorda 32 aña di fayecimento di Betico Croes. Un lider, un estadista, nos libertador. Pa mi, mi omo y mi padrino, cu a bay demasiado hoben.

32 aña pasa mi tabata studiando na Hulanda ora e yamada a drenta cu Betico a fayece. Hunto cu mi primo Glenbert, nos a bay Utrecht mesora. Nos no por a kere. Aruba a yora su lider y a demostra cu e tabata un gran lider di berdad.

Awe, 32 aña despues, ainda nos ta haya su falta. Especialmente den ultimo dianan cu mi tabata na mesa di negociacion cu Hulanda, mi a wordo inspira pa Betico y e forma con el'a negocia cu Hulanda. Y no simplemente pasobra ta mi omo y padrino. Sino pasobra Betico tabata un persona cu vision, no un vision con e por engrandece su mes, sino un vision con su pueblo por wordo engrandeci.

Esaki ta e principio cu ami ta hiba cu mi tur caminda. Y p'esey mi por a bisa Hulanda cu si no tin nada aden pa mi pueblo, nos no ta interesa den un protocol.

Awe, 32 aña despues ainda nos ta lucha pa conserva nos autonomia, hasta awor mas cu nunca despues cu e propio Gobierno di Aruba, e gobierno di AVP, a entrega nos autonomia.

Cu e mesun fervor cu Betico a lucha, cu e mesun firmeza di pone su pueblo prome y cu e mesun diplomacia cu el'a aplica cu Hulanda, ami lo sigui lucha pa Aruba mantene e autonomia cu nos tin awor y pa gana e autonomia cu a bay perdi. Aruba ta agradecido y bendiciona cu nos a conoce un Lider asina grandi, cu a logra cosnan grandi pa su pueblo.



## Opinion Publico

# PROTOCOL ARUBA CU HULANDA OF CU REINO?

E relacion entre pais Aruba y pais Hulanda den Reino Hulandes semper ta un tereno masha specializa cu pueblo nunca por distingui bon kico ta e autoridad di e pais Aruba of di Reino of di e pais Hulanda den e constelacion di Reino Hulandes.

E protocol di November 2018, segun texto publica, ta un tratado/protocol entre pais Aruba y pais Hulanda. E texto ta corecto of e mester ta un tratado/protocol entre pais Aruba y Reino Hulandes? Si kier acepta cu ta entre pais Aruba y pais Hulanda anto mester tin un decision di Reino Hulandes cu ta permiti esaki, como ta trata di un tarea di Reino Hulandes. E decision tey?

E pregunta ta importante pa pueblo comprende cu no ta e pais Hulanda ta responsabel pa Aruba, sino Reino Hulandes. Consecuentemente e Ministernan Hulandes a firma representando Reino Hulandes y no representando e pais Hulanda?

Ta bon ora di publica algo pa Gobierno ta mas preciso y haci distincion pa informa pueblo bon si ta trata di e pais Hulanda of di Reino Hulandes. E asunto di autoridad ta hunga un rol sigur sigur tambe na Aruba mes entre Parlamento y Gobierno.

Y e pregunta ta si e contenido di e protocol no ta mina e autoridad di Parlamento di Aruba, awor cu Parlamento ta pretende di kier funciona mas independiente di Gobierno, segun e principio di separacion di poder. Si ta berdad cu e protocol no ta mina autoridad di Parlamento, anto ta mas cu logico

cu no mester di ningun decision di Parlamento mas pa Gobierno sigui su trabao, segun palabracion den e protocol. Pues no mester di ningun sorto di aprobacion di Parlamento pa aplica e protocol. Aki tambe Parlamento tin e tarea pa splica pueblo mas cla posibel cu ni Gobierno di Reino Hulandes, ni Gobierno di e pais Hulanda y ni Gobierno di pais Aruba ta/por forza Parlamento pa acepta y firma "bij het kruisje" mescos cu Gobernador di Aruba ta obliga di haci. Si toch ta asina, no a keda Parlamento ningun espacio pa cambia of dicidi otro y Parlamento mester just aproba loke Gobierno presenta/pidi.

Pregunta riba "Begrotingskamer": pakico Gobierno/Parlamento no ta encarga "Algemene Rekenkamer" cu e tarea cu CFTA tin awor aki y asina inclui "Begrotingskamer" den e instancia / tarea di "Algemene Rekenkamer" en bes di bin cu un autoridad nobo. E trabao di "Algemene Rekenkamer" ta den linea cu e trabao di e actual CFTA. Un cos cu sigur mester pidi "Algemene Rekenkamer" ta pa bin cu relatonan cada tres luna pa duna Parlamento mas oportunidad di controla Gobierno en vez di warda te ora aña caba. Corda e caso di "jaarrekening 2016"!

Pagadornan di belasting di Aruba (un pais di 150.000 habitante) no por sigui paga pa e copiamento di instancianan gubernamental di e pais Hulanda (un pais cu mas di 17 miyon di habitante). Papiando

di baha gasto di Gobierno, por ta Gobierno mester busca baha gasto tambe den su organizacion, eliminando of integrando departamento- y servicionan chikito den otro.

PA PENSA Ariba SIN MIEDO!





# Simar a eligi su directiva nobo

Diabierna tabata tinea Eleccion pa forma un directiva nobo pa Simar. E directiva anterior su aña e yega y segun statuut mester tene un eleccion. Y segun statuut y regla di cas mester bin cu un comision di eleccion.

E eleccion a bay bon. E directiva nobo cu a wordo elegi ta consisti di 7 bestuursleden. E dagelijkse bestuur ta: Josephina Martilia como President; Anthony Figaroa como secretaris; Jahaira Desir Falcon como penningmeester. E commissarisleden ta: Dwight Mata, Otami Thomasia, Natali Carlo, Edwin Duineveld.

Nos ta hopi contento cu e leden a pone nan confianza den nos.

E Vision di e directiva aki no por wordo duna ainda door cu mester reuni prome.

Pa mas informacion por tuma contacto cu President Josephina Martilia-Albertus



**CHRISTMAS**  
**COLORIN Y GANA**  
**CU SOLO**  
*Di Pueblo*

Tur diasabra Solo di Pueblo tin su seccion di Colorin, unda cu abo hobencito of hobencita por participa pa e premio grandi, cual ta un BICICLETA.

Sorteo lo tuma luga dia 25 di December y publica Ganadonan dia 27 Solo di Pueblo cu campaña di pintamento pa tur mucha.

Mas bo pinta, mas chens bo tin di gana e premio grandi, cual ta un bicicleta.

Yena bo nomber, fam, adres, number di telefon, y bent'e den e tombola na oficina di Solo di Pueblo na Santa Cruz.

Asina ta, busca bo solo di Pueblo tur diasabra, pinta y deposita bo pintura.

Y no lubida, mas bo pinta, mas chens bo tin di gana.



## Polis a detene chauffeur cu tabata core auto burachi banda di Imeldahof

Diasabra madruga durante patruya polis a nota un auto cu tabata core masha straño mes riba caminda. Polis a duna instruccion pa e para. Ora cu el'a para, polisnan

a yega cerca di e auto y a sinti e rosea di alcohol. Polis a atende cu e chauffeur y a pone supla, e test aki a sali e chauffeur di malo ya cu e nivel di e chauffeur ta

mas halto cu di locual ta ser permiti. No a keda nada otro cu polis detene e chauffeur pa a core auto bao influencia di alcohol.





Booshi Wever di UPP:

# PROTOCOL ARUBA-HULANDA TA MARA Y HASTA BYPASS PARLAMENTO POR COMPLETO!!

Gobierno a cambia, pero e mesun modus operandi cu e gobierno anterior ta continua. UPP kier a duna espacio na e gabinete actual, pa muestra kico ta su logronan den su prome aña di gobernacion, pa asina UPP por a bay analiza kico a wordo priminti, kico a wordo logra, kico no, y kico a haci pero cu NO a wordo primiti mes!

Despues di un aña di gobernacion no solamente e pasenshi di UPP parece di a termina, pero tambe di CAft. Dia 8 di November 2018 CAft a manda un carta pa gobierno cu a wordo interpreta como un intencion di parti di Hulanda pa bin cu un KB. Sorprendentemente den ciere di siman pasa, ta anuncia cu tin un acuerdo cu Hulanda.

UPP a tuma su tempo pa scrutina e contenido di e protocol y contrario na declaracionnan haci, UPP si ta considera cu parlamento, e organo mas halto di nos Estado di Derecho, a wordo hala un banda di un forma mahos y humiyante door di e protocol aki. Minister Presidente a trata na suaviza e decision tuma door di



degrada e embergadura di e protocol aki, pero e hechonan ta muestra riba un totalmente diferente escenario. Esaki UPP ta bisa basando nos mes riba e siguiente aspectonan: \* e protocol significa un prolongacion di e control di Hulanda cu 3 aña mas; \* un muestra di falta di confianza, pasobra ainda Aruba no ta merecedor di un “zachte lening” manera Corsou y St. Maarten; \* Rijksministerraad lo mester ratifica e acuerdo PROME cu parlamento haya e oportunidad pa haci esaki (pregunta ta si Parlamento di

Aruba a haya un promocion y bira un “koninkrijksorgaan” of ta gobierno di Reino a bay sinta den stoel di gobierno di Aruba?); \* lo cambia solamente art 14 di e acuerdo cu normanan stipula den protocol nobo. (Hustamento loke sr. Rocco Tjon a declara cu nan lo no ta dispuesto pa haci). Den dado caso cu esaki no pasa prome cu 1 di Januari 2019, CAft lo sigui funciona basa riba e protocol di dia 22 di November ultimo. Esaki ta pa evita cu wega lo wordo hunga door di Aruba?

\* otro muestra di falta di confianza ta e ponencia di CAft cu e fondo di Plan di Crisis Social, tambe lo mester ta suheto na mas control, mirando cu a trata di saca esaki pafor di e presupuesto di Aruba; \* cu apesar gobierno lo institui un “begrotingskamer”, CAft lo keda sigur pa 3 aña mas den funcion. Kico lo bay bira e ora e autoridad y funcion di e “begrotingskamer”? Pues si Aruba keda cla cu su begrotingskamer p.e. na Maart 2019, conforme e protocol aki, CAft lo keda existi cu tur su facultadnan!! Esaki ta otro muestra cu no tin confianza. Den e intervencion cu a tuma lugar recientemente na Boneiro, Hulanda si por a yega na un palabracion cu e gobierno

di Boneiro pa stop e actual intervencion. Hulandes prome cu e fecha stipula den e convenio. Na Aruba nada di esaki ta ser menciona den e acuerdo; \* Sr. Tjon y minister Maduro a fulmina contra e declaracionnan haci door di sr. Gradus di CAft, cu no a usa entradanan incidental extra ricibi den 2018 pa reduci e debe di Aruba.

Den e acuerdo sinembargo ta ser stipula cu e gobierno di Aruba MESTER usa 100% di cualkier entrada incidental no presupuesta, pa reduci e debe. Te hasta a papia cu esaki bao di ningun condicion lo no ser acepta door di parlamento, como un norma nobo. Lo saca esaki for di e protocol? \* CAft ta duna gobierno e ordo pa entrega na parlamento e cambionan den artikel 14 di LAft prome cu 31 di december 2018 y ta hasta duna instruccion na parlamento con mester adapta e Memorie van Toelichting. Pues e protocol aki ta duna INSTRUCCION na Parlamento kico mester bin den e ley y den e Memorie van Toelichting. Cue protocol aki tanto e stoelnan di e ministernan como e stoelnan di e parlamentarionan lo ser ocupa door di un otro. Lo saca e parti aki tambe for di e protocol? Tur cu tur, e

firmamento di e protocol aki ta enfatiza:

\* un continuacion di e entreguismo di Mike Eman; \* un bofta den cara di e pueblo cu riba 27 di Augustus 2015 a manifesta y protesta dilanti di Parlamento, na momento cu e ley di LAft tabata wordo trata den nos parlamento, cu a culmina na batimento y aresto di manifestante y unda cu hasta tironan a cay e dia ey; Ta tristo atrobe pa constata con e gobierno cu otro signatura cu esun anterior, ta sigui wordo comanda y humiya. Y tur esaki pa motibo di mal gobernacion y falta di opcionnan, cu si a ser priminti durante e campaña electoral.

Y pa colmo atrobe parlamento ta wordo hala un banda y mester “teken bij het kruisje”. Cu otro palabra e parlamento aki no solamente a para bira un “STEMPELPARLAMENT” di e gobierno POREDmep pero awor e ta tambe un “STEMPELPARLEMENT” di gobierno Hulandes. Ta di lamenta con ta menospreciando e lucha tenaz cu e libertador di Aruba d.f.m. a hiba pa establece un Aruba orguyoso di su himno y bandera y su Status Aparte y awor aki door di su propio partido!!!



Kockstraat 4 San Nicolaas  
Tel: 524-5080

**NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA  
TA E MIHOR HERENCIA**



Minister Glenbert Croes:

# Prome aña di fayecimento di e rumannan Rishandro y Roshandrick

**Diahuebs 29 di november Minister Glenbert Croes lo recorda nan durante un acto solem**

E siman aki lo recorda e di prome aña cu e angelitonan Rishandro y Roshandrick a bay laga nos, 24 di November y 28 November, 2017 respectivamente. E dia aki ta trece memoria di un tragedia cu a ocasiona hopi dolor na e famia, e amistadnan y a conmove e comunidad di Aruba completo. Na mes momento, e siman aki mester yena nos cu mas determinacion pa traha mas duro ainda pa un tragedia asina no ripiti nunca mas. Rishandro y Roshandrick qepd. ta representa tur e muchanan cu por ta pasando den un of otro forma di abuso cu mester di nos atencion. Semper mester stima, respeta, proteha y brinda e seguridad necesario na nos muchanan. Hunto nos mester keda enfoca riba e importancia di proteha nos muchanan y respeta cu nan inocencia ta e regalo mas bunita cu nos a ser bendiciona cu ne.

E maneho di Gabinete Wever

Croes ta enfoca riba e aspecto pa trece cambio den e crisis social cu ta tumando lugar den nos comunidad acumula pa varios decada caba. Den e maneho aki Minister Glenbert Croes a institui e proyecto di plan di crisis social cu e fondonan necesario pa atende cu e crisis social y cu meta pa tur esnan trahando riba e tereno social traha mas estrecho cu otro pa asina trece alivio y solucion na esnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Minister Glenbert Croes y su ministerio, den contacto cu e famia di e angelitonan, a laga drecha e kelder cu ta e ultimo lugar di sosiego di Rishandro y Roshandrick qepd. Diahuebs mainta dia 29 di November proximo, Minister Glenbert Croes lo planta dos mata na memoria di e dos angelitonan durante un acto solemne na e pleintje banda di Makro na San Nicolas. E pleintje aki lo ser dedica na nan y na tur esnan



cu a pasa of ta pasando den un of otro tipo di abuso. Nos no lo lubida Rishandro y Roshandrick nunca.

Ministerio di Asuntonan Social y Labor hunto cu tur departamento y fundacionnan trahando riba e tereno social lo para keto na e fechanan aki

y ta sigui determina dilanti cu un meta, esta di sigui traha mas duro pa victimanan di abuso.

## Falta di inspiracion navideño of DOW no tin placa e aña aki pa decoracion di Pasco?

Ta conoci cu nos situacion economico no ta dj'aki p'aya, pero esey no ta significa cu no por decora nos cayanan cu decoracionnan di Pasco. Semper, te asina leu cu por corda, pa con malo e situacion ta, tur caminda ta wordo decora. E rotondenan ta ricibi un facelift tremendo, anunciando cu nos ta den temporada di Pasco.

Por a ripara si cu "algun" caminda a ricibi algun decoracion, pero, a para den cierto sentido cu esaki. Y no

solamente nos por a ripara esaki, pero ciudadanonan preocupa ta haciendo e mesun preguntanan aki. Unda DOW a keda?

Semper, prome cu yegada di Sinterklaas, DOW ta cuminsa prepara nan materialnan di decoracion pa decora tanto caya grandi di San Nicolas, como Caya Betico Croes na Playa y hasta por bisa, si no ta pa e comerciantenan cu ta decora nan vitrinanan, e caya principal di nos capital, tin un tiki bida. Pero

ta un bista cla cu cos no ta 100%. Ainda nos no a mira rotondenan decora y ya otro siman December ta drenta. Pakico warda tanto asina.

Ta di spera cu den e proximo dianan nan sigui decora, pa asina, apesar cu cos no ta canta macamba, toch por sinti cu nos ta drentando den e temporada di fiesta.

**Nota:**

Unda e decoracionnan ta cu ultimo añanan gobierno tabata usa pa decora barionan?



Kockstraat 4 San Nicolaas  
Tel: 524-5080

**NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA  
TA E MIHOR HERENCIA**





Prome Minister Evelyn Wever-Croes

## NEGOSACION CU HULANDA NO A BAI FACIL PERO AWOR TIN TRANKILIDAD ATROBE

Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Finanzas Xiomara Ruiz-Maduro diahuebs ultimo a firma e protocol cu Hulanda. Cu esaki ta drenta trankilidad atrobe y asina poco poco confiansa ta wordo reestablese.

### DIFERENCIA CU OTRO PROTOCOLNAN

E diferencia mas importante cu otro protocolnan ta cu esaki ta basa riba e maneho di gobierno di Aruba mes. Pasobra Aruba tabata diligente den traha su propio plan financiero y su propio cuadro financiero, den negosacion gobierno di

Aruba por a para firme. E hecho cu gobierno, sin protocol caba, tabata ehecuta su maneho, a crea e confiansa cu ta necesario. Esaki a hasi cu no tabata tin espacio Hulanda impone normanan riba Aruba, manera si tabata e caso den pasado.

“Cu e protocol firma aki awor tin trankilidad atrobe pagoberna. Etaden nos man awor pa cumpli cu palabrationnan. Nos lo cumpli cu e palabrationnan pasobra nan ta sowieso basa riba nos maneho, y esaki nos no ta hasi pa Hulanda, esaki nos ta hasi pasobra ta den bienestar di Aruba.



Un Aruba cu finanzas mihor oportunidadnan cu e desaroyo aki ta bin salubale ta brinda pa desaroyo economico y progreso y bienestar”

## Hapon ta bende casnan gratis of na prijs simbolico door di e creciente cantidad di viviendanan deshabita

E banconan di “Akiya” di Hapon, lista di propiedadnan inmobiliario deshabita impulsa pa gobiernonan local y regional, ta ofrece casnan gratis of pa sumanan simbolico, e website ReThink Tokyo ta informa.

E iniciativa ta busca pa lucha contra un problema creciente den e pais Hapon: su cantidad eleva di casnan bandona, specialmente den zonanan rural.

Na 2013, e Instituto di Investigacion Fujitsu a mostra cu ta 8.2 miyon di cas ta desocupa na Hapon. E prefecturanan di Kagoshima, Kochi y Wakayama, a concentra cada un di nan un 10% of mas di e total di e propiedadnan edificio.

Ta kere cu e cifra actual, cinco aña despues, el a aumenta te na 10 miyon. E previsionnan mas pesimista ta apunta cu pa 2033, mas di 30% di tur e hogarnan di Hapon lo ta bandona of bashi.

Pa reverti e tendencia aki, iniciativanan manera di e banconan di “akiya” (Vacante na Hapones) por hunga un papel importnte. E listanan aki ta agrupa e propiedadnan bandona na benta den cada municipio of prefectura y ta ofrece nan na prijsnan reduci, simplificando e proceso di compra y benta pa caba di forma rapido cu formalidad.

E sa trata di viviendanan amplio, algunnan di cual ta conta hasta cu percelanan di tereno



amplio. Entre e ofertanan por haya casnan gratuito cu por adkiri paganso solamente impuesto y tarifa.

Sin embargo, expertonan ta conseha samina

cuidadosamente e estado di e construccion di cual e ta interesa den cumpra, ya cu tin biaha nan por ta daña pa comehein of liek di awa y problemanan di ventilacion cu por causa

fungus y destruccion di e structuranan di palo.

Den mayoria di e casonan, tras di e adkision tin cu renoba e propiedad den parti of completamente.



# Na Eagle Beach un grupo di persona a wak nan amiga bao influencia drenta lama, bay leu y no a mir'e mas!



Diadomingo madruga a drenta informa di cu tin un grupo di hende na Eagle Beach cu ta declara u=cu un amiga di nan cu ta bao influencia di droga a drenta lama bay leu y nan no ta mir'e mas, mesora a dirigi 2 patruya na e sitio.

Na yegada di e patruyanan a bin compronde cu e amiga di nan tabata bao influencia y kier a drenta lama locual ela haci tambe pero a bay hopi leu den

e lama y nan no tabata mir'e mas y e no tabata contesta pero pa suerte net na e momento ey nan a logra mir'e y a bay den su direccion aki hunto cu un otro amigo a logra di trece e amiga bek na tera.

Polis a controla cu e amiga no tabata tin mester di atencion di ambulans y a sigui nan patruya.



# Yiunan a bati alarma mesora, momento cu nan a haya nan mama y e no tawata reacciona

Cumana - Diasabra mainta algo pasa di 11'or un yiu preocupa a bati alarma na momento cu nan a ripara nan mama no tawata reacciona.

Segun nos a compronde, e casa di e señora lo a sali mainta y a laga e señora bon.

Pero mas despues cu e yiunan a yega a ripara cu nan mama no tawata reacciona.

Aki ta caminda a bati alarma avisando polis y ambulance.

E casa tambe a yega bek y cu algun famia. Polis y ambulance tambe a presenta na e adres. Personal di ambulance a



prepara e señora y a sali cune pa hospital.

Segun nos a compronde cu

señora lo no tawata sinti mucho bon ultimamente, y esaki lo por tin di haci cu su curason. Diasabra

mainta ela bira malo y no tawata por a sinti un parti di su curpa.



# Gobierno lo introduci tarifa special pa productonan alternativa di productonan prohibi otro aña



Mundialmente ta conoci cu un di e problemanan cu tin cu medio ambiente ta e uzo excesivo cu tin di 'single use plastics', cups, straws, forki, cuchiu entre otro cu ta uza 1 solo bes. Hopi biaha ta mira cu nos bida marino ta sufri consecucionan hopi grandi di esaki ora cu e plastic aki bay den nos laman.

Algun aña pasa, Aruba a cuminsa cu e proyecto pa stop/elimina saco di plastic cu tabata uza hopi biaha den supermercadonan pa cual a sinti e consecuencia positivo di esaki. Entrante prome di januari 2019 kier sigui cu prohibicion di single use plastics, foam y e kimico Oxybenzone uza den sunblock. Aruba tin casi 1.8 miyon turista pa aña, si calcula e cantidad di sunblock cu ta uza, ta mira cu esaki ta causa daño grandisimo pa nos bida marino, specialmente nos coralan. A tuma e decision pa Aruba cana dilanti den e tema aki. Minister Otmar Oduber encarga cu medio ambiente a splica cu despues cu a anuncia e maneho aki, a presenta esaki na



Nacionnan Uni. Aruba ta forma parti di e comisionnan di Sustainable Development Goals (SDGs) caminda cu tin diferente acuerdo cu a cera pa yuda den maneho y cuido di nos medio ambiente. E prohibicionnan aki ta forma parti di e maneho integral cu tin pa mihor maneho di desperdicio na Aruba den cual kier sana e situacion di Parkietenbos

y introduccion di un planta di incinerator.

Den cuadro di esaki como Gobierno ta consciente cu e costo di producto alternativa ta mas halto. Pa cual Gobierno a tuma un decision den Consejo di Minister pa inclui e productonan alternativa di locual cu lo ta prohibi, den un categoria di 2 of 3 porciento. Gobierno di e forma

aki ta recompensa comunidad pa e direccion cu paisnan mundialmente ta bayendo. Treciendo alivio cerca e comerciante cu tincu importa e productonan aki. Naturalmente pa e no tin consecuencia financiero riba e usuario (comunidad di Aruba), ora cu ta haci uzo di 'take-out', of ora cu tin fiesta na cas y ta uza articulonnan desechabel. Tin gran variedad di productonan alternativa esaki ta indicacion cu mas y mas paisnan rond mundo ta birando consciente di e direccion cu mester bay pa proteha nos medio ambiente.





# MEP ta felicita Ministernan Evelyn Wever-Croes y Xiomara Ruiz-Maduro cu e Proctocol firma cu Hulanda Un logro cu Curashi y sin welga di hamber!

Partido MEP a tuma nota di e protocol cu a firma cu Hulanda, despues di negosacionnan hopi amplio. MEP ta sumamente orguyoso y satisfecho di mira con e dos damanan Lider di Partido MEP, Evelyn Wever-Croes y Secretario General di Partido, Xiomara Ruiz-Maduro a negocia.

Den henter e proceso nan tabata transparente, informando comunidad y informando Parlamento na varios ocasion. Nan a demostra curashi y tabata sin miedo. Nan a demostra cu nan curason ta pa Aruba y ora bo ta defende un causa husto, semper bo ta vence.

Mike Eman su gobierno y su mal gobernacion a pone e Status Aparte di Aruba na peligro. El a entrega nos autonomia financiero. Awor ta na



ministernan di nos partido cu mester a tene duro pa Hulanda no bolberanca mas autonomia for di nos, maske cu nan rason pasobra nan a wak con malo e gobierno anterior a goberna y ta mira gobernacion como

un continuacion.

Sinembargo e dos damanan Lider di Partido MEP Evelyn Wever-Croes y Secretario General di Partido Xiomara Ruiz-Maduro a muestra Hulanda cu e ta coresponsabel pa

loke a pasa, y asina por a guia e negosacionnan den interes di pais Aruba.

Nos ta felicita nos Gobierno di Aruba, tur e ministernan y specialmente nos Prome Minister Evelyn Wever-

Croes y nos Minister di Finanzas Xiomara Ruiz-Maduro pa nan balentia y curashi y specialmente pa nan amor pa Aruba. Mientras cu MEP ta existi, Aruba ta salba!

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



START DATE

JAN	FEB	MAR
APR	MAY	JUN
JUL	AUG	SEP
OCT	NOV	DEC

**HÖER**

RESEAL    RECH    REPLACE  
CHARGING    BATTERY

**SMART EYE TECHNOLOGY**

36B20L  
REGULAR PRICE 99<sup>99</sup> AWG  
**OUTLET PRICE 39<sup>99</sup> AWG**

58R  
REGULAR PRICE 129<sup>99</sup> AWG  
**OUTLET PRICE 99<sup>99</sup> AWG**

24R  
REGULAR PRICE 119<sup>99</sup> AWG  
**OUTLET PRICE 119<sup>99</sup> AWG**

55D23R  
REGULAR PRICE 119<sup>99</sup> AWG  
**OUTLET PRICE 119<sup>99</sup> AWG**

HYUNDAI / i10  
KIA / PICANTO

SUZUKI IGNIS  
TOYOTA TERCEL  
HYUNDAI ACCENT

KIA RIO  
JEEP WRANGLER

HONDA ACCORD  
NISSAN VERSA

**THE BEST QUALITY STANDARD**

**GERMAN CAR BATTERIES**

**ALL TO CAR**

**¡YOUR FACTORY OUTLET STORE!**

LG SMITH BLVD 114    744.89.57



Tension entre Rusia y Ucrania ta birando cada biaha mas fuerte:

## Rusia a tira riba y despues captura 3 barco Ucrainiano den Lama Preto

Ucrania a acusa Rusia di a captura ilegalmente tres di su barconan den Lama Preto, despues di a tira contra nan diadomingo, un acusacion cu, di ta confirma, por cuminsa cu un crisis nobo y peligroso entre ambos pais.

Moscu no a responde di manera inmediato ni directo na e acusacion, pero agencianan di noticia Ruso a cita e servicio di siguridad FSB bisando cu nan tabata tin prueba irrefutabel cu Ucrania a orkestra loke nan a describi "un provocacion" y cu lo publica e pruebanan

pronto.

E presidente Ucrainiano, Petro Poroshenko, a convoca di inmediato un reunion cu su principal hefenan militar y di siguridad diadomingo anochi pa discuti e situacion.

E crisis a cuminsa diadomingo mas tempran, ora cu Rusia a impedi cu tres embarcacion Ucrainiano a drenta e Lama di Azov atraves di e Estrecho di Kerch, mediante e colocacion di un barco di carga bao di e brug controla pa Rusia.



E ta ricibi kimoterapia intenso durante 5 aña pa un cancer straño cu en realidad nunca e tabata tin

James Salaz, un residente di Montrose (Colorado), ta sigura cu e tabata ricibiendo un tratamiento di kimoterapia y analgesico durante



cinco aña pa trata un tipo straño di cancer, pa descubri recientemente, cu nunca el a padece, loke e dokternan a sigur'e.

Na 2012, Salaz, tabata keha di un dolor bao di su brasa, loke a oblig'e bishita un hospital, unda cu a bin descubri un anomalia dentro di su pulmon robes, el a sigura den un entrevista na NBC.

Tras un biopsia, su dokter di cas, Choon-Kee Lee, a sigur'e cu ta trata di un histiocitosis di celnan di Langerhands (HCL), un enfermedad cu ta provoca e proliferacion anormal di e celnan aki, deriva di e medula osea, un diferente tehidu di e curpa.

"Nan a bisa cu ami ta e unico na Colorado cu tin'e (e enfermedad)," Salaz a sigura, kende a bishita dokternan di otro centro di salud di e estado, cu a confirma e diagnostico.

Sacrificio en bano

Apesar di a somete na un tratamiento inmediato y despues di lunanan di intenso kimoterapia, analgesiconan fuerte y biopsianan di pulmon, e anomalia y sintomanan a sigui afect'e pa varios aña. Na 2017, despues cu Lee a wordo retira di e hospital unda cu Salaz tabata wordo trata, el a acudi na un profesional nobo, kende pa su sorpresa a bis'e cu nunca e tabata tin cancer.

# WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

## 10FT



## 20FT



## 30FT



### PRIJS DI BAKI:

### 150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

### YAMAMOS NA:

### 560 3500 OF 563 4201





## Con pa haci un infusion di blachinan di mango pa trata diabetes

Con pa haci un infusion di blachinan di mango pa trata diabetes, un remedi natural y di agradabel sabor? E ta un remedi hopi economico y facil pa prepara y ta aporta na resultadonan efectivo a corto plazo.

Diabetes, un enfermedad den aumento

Un ritmo di bida agita y un alimentacion abao den nutriente ta causanan di e aumento di diabetes na mundo. E nivelnan inadecua di sucu den sanger ta e detonante di un padecimento cu cada dia ta agrega mas hende na su lista largo.

E sed excesivo, repentino di perdida di peso, vision blurry y gana permanente di urina, ta algun di su sintomanan. Esnan cu ta padece diabetes tambe a experimenta cansancio excesivo sin causa aparente y un cicatrizacion hopi lento. Un remedi efectivo pa trata diabetes ta prepara na cas e infusion aki di blachi di mango. Ta un proceso hopi simpel, economico, pero vooral, hopi efectivo.

Pa combate di diverso patologia

E thee di blachi di mango ta hopi efectivo den e combate di e angiopatía diabético y e retinopatía diabético. Tambe e ta yuda trata hiperglucemia. Dos di e ocmplestonan di e thee aki, taraxerol-3 beta y extracto di acetato di tilo, ta stimula e sintesis di glucogeno. Ta un substancia cu ta abunda den e higra y den e musculonan y cu por transforma den glucose ora cu e organismo tin mester di dje.

Entre hopi otro beneficio y propiedad, na e thee di

mango ta atribui e poder di por frena e progresion di diabetes, e curacion di e adernan y di e pancreas.

Tanino y antocianina

Den e blachi di mango ta abunda algun compuesto yamataninoyantocianina, cu ta faborece e control y prevencion di diabetes. Nan ta antioxidantenan poderoso cu ta nivela, ademas e colesterol y e glucose den sanger.

Mango ta un fruta dushi, rica den fibra. Den dje ta abunda algun nutriente saludabel, manera potasium, fosforus, hero, iodium, calcium, magnesium, sodium y zinc. Tambe e ta aporta na vitaminanan A, B, C, E y K y otro valioso componentenan anticancerigeno.

Beneficianan Innumerabel E propiedadnan di e mango tambe ta yuda na contraresta otro dolencianan. E ta controla diarea, ta fortalece e sistema circulatorio, ta yuda baha keintura y presion arterial.

Mango ta un relajante natural cu ta combati insomnio, asma, bronkitis y verkoud. E ta ideal pa bebe como prevencion di e tipo aki di patologia.

Con pa traha un infusion di blachinan di mango pa trata diabetes

Ingrediente

- 4 blachi di mango
- 4 cup di awa (1 liter)

Preparacion

1. Den un wea ta pone e awa herbe
2. Ta incorpora e blachinan di mango y ta laga nan durante cinco minuut.
3. Por ultimo, ta cola e infusion y ta lag'e fria. E infusion aki ta bebe a



lo largo di e mesun dia di su preparacion pa evita e perde su propiedadnan. Pa nota resultadonan faborabel, ta recomenda ripiti e proceso durante 30 dia.

Blachinan di mango mula Otro forma di consumi e blachinan di mango, ta consisti den mulanan; di e manera aki, tambe e ta mantene su propiedadnan efectivo pa trata diabetes. Den un luga secur ta laga nan seca, ta mulanan y ta conserva nan den un boter di glas.

- Nos ta añadi mita

cuchara di e blachinan seco aki den awa cayente pa obtene un infusion.

- Otro opcion ta agrega e blachinan seco na otro preparacionnan, manera ta e caso di batido of juice di fruta.

Otro variedad di infusion di blachi di manco pa trata diabetes

Ingrediente

- 12 blachi di mango
- 2 cup di awa (500 ml)

Preparacion

1. Añadi e blachinan di mango den un recipiente cu awa.

2. Lag'e muha henter anochi.
3. E dia siguiente, cola e awa y bebe na yuna.
4. Ripiti esaki tur dia, pa un minimo di tres luna.

Tambe por herbe cuater blachi di mango previamente laba den mey liter di awa.

Den e mesun awa, ta lag'e henter anochi y e dia siguiente ta cola; e infusion aki ta bebe tur dia, prome cu e desayuno. E infusion di blachinan di mango pa trata diabetes a demostra di ta un remedi hopi efectivo. Danki na su poderoso componentenan, cu ta regula e nivelnan di sucu den sanger, ta yuda controla e avance di e enfermedad.

Di forma simultaneo, e bebida aki ta yuda combati otro dolencianan manera kehonan di stoma, curason of pulmon. E consumo di e dushi fruta aki y e infusion cu ta haci cu su blachinan, ta un excelente opcion pa mantene un organismo sano.



Aruba One Happy Island Lions Club ta invita comunidad pa participa na:

# "CHARLA: HAYA SA MAS DI DIABETES?"

Diarazon 28 November pa 7'or di anochi na MFA, Santa Cruz

Dia 14 di November tabata Dia Mundial di Diabetes y henter luna di November ta dedica na concientizacion y informacion na comunidad riba e tema aki. E aña aki e enfasis ta riba famia pasobra Diabetes por afecta tur hende, di un mucha te un adulto mayor pa e motibo aki e apoyo di famia ta di suma importancia. Diabetes ta un epidemia global cu ta afecta un cantidad di hende homber, muher y muchanan diariamente na henter mundo.

Diabetes por causa malezanan grave cu ta afecta curazon y adernan, bista, riñon y djentenan. Den mayoria pais cu entradanan halto, Diabetes ta un die causanan principal di maleza cardiovascular, ceguera, problema cu riñon y amputacion di pia. Ta ser calcula cu un 629 miyon adulto lo ta afecta pa aña 2045.

Club di Lions como organisacion di servicio comunitario, nos ta comprometi na yuda resolve e problemanan mas grave di mundo. Diabetes ta un di servicionan global di e 5 areanan, cualnan ta un desafio considerabel pa nos humanidad y nos ta kere cu ta nos deber pa enfrente esaki. Como club di servicio comunitario nos ta mira y sinti e efectonan di e maleza Diabetes den nos comunidad y nos no ta keda man crusa. Nos obhetivo ta pa yuda reduci e prevalencia di Diabetes y mehora e calidad di bida di e personanan cu ta diagnostica cu Diabetes y como organizacion nos ta promove un estilo di bida saludabel. Nos kier crea conciencia den nos comunidad riba e malesa di diabetes, pa medio di prevencion y control, concentrando riba un alimentacion sano y actividadnan fisico. Diabetes ta concerni tur famia. Famianan mester ricibi educacion y informacion pa asina



hiba un bida saludabel. Un diagnosis na tempo por evita complicacionnan di Diabetes. Tur persona di famia por core riesgo di haya Diabetes y pesey door di duna informacion corecto con pa reconoce e simptomanan por yuda na detecta esaki na tempo.

Lamentablemente no tin cura ainda pa Diabetes solamente tin tratamento cu por yuda controla esaki. Mundialmente costonan involvi cu tratamento di Diabetes por ta hopi halto pa e pashent y su famia. Den hopi pais e costo pa inyeccionan di insulina y su control diario por yega na casi mitar di un famia su entrada mensual of e acceso na medicina pa diabetes pa hopi famia ta casi imposibel.

Menos di un di cada cuater famia tin acceso na informacion corecto con pa diagnostica Diabetes. Conta cu ayudo di bo famia pa informacion y tratamento ta hopi importante, e ta haci cu e impacto emocional ta menos pa e pashent y den casonan cu por diagnostica Diabetes na tempo por yuda reduci e gastonan pa famia tambe considerablemente. Diabetes ta un di 5 causanan di servicio global di Lions Club International banda di Visualidad, Hamber, Cancer Infantil y Medio Ambiente.

Cada trayecto ta cuminsa cu un promer paso. Un acto di servicio pa trece e speransa na unda mas tin mester di dje, duna un palabra di animo, un acto di generosidad. Aruba

One Happy Island Lions Club kier duna di su parti y como muestra di esaki ta organisando un anochi informativo cu e tema "Haya sa mas di diabetes?". Esaki lo tuma lugar diarazon 28 di November 2018 na MFA Santa Cruz cuminsando pa 7'or di anochi te cu 9'or y mey di anochi. Pa e anochi aki Aruba One Happy Island Lions Club tin como invitado Dr. Dellanire Maduro, medico general, un dokter naci na Aruba cu a bay studia na Costa Rica na 2009 y a gradua como medico na aña 2016. Despues di a bolbe Aruba, Dellanire a bin ta dedica e.o.

como praktijkondersteuner huisartsen specialmente pa personan cu enfermedadnan cronico manera diabetes, presion halto etc. Dr. Dellanire Maduro ta duna diferente charla riba e tema di salud.

Cu e anochi informativo aki Aruba OHIL Club kier muestra esnan diagnostica cu Diabetes, nan famia y comunidad en general cu ta posibel biba bon y maneha Diabetes satisfactoriamente, como tambe con pa preveni esaki. Lo tin oportunidad pa haci pregunta. Entrada lo ta gratis, ta pidi un y tur

pa yega na tempo mirando cu e cuponan ta limita. Pa mas informacion tocante e charla por yama na 562-9129.

**Haya sa mas over di Diabetes**



**Diarazon 28 November 2018**



MFA Santa Cruz  
7PM  
Dr. Dellanire Maduro  
Medico General  
Entrada Gratis

# WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

**PRIJS SPECIAL**

# AWG 75,-

# SCEPTIC TANK (7 CUBE)



# YAMANOS NA: 560 3500 OF 563 4201





## Brazil Taekwondo Stichting a reuni tocante Best of the Best Taekwondo Challenge.

Diahuebs ultimo e directiva di Brazil Taekwondo Stichting a reuni tocante Best of the Best Taekwondo Challenge pa papia y analisa e evento completo.

Josefa Willems a trece e relato financiero y a splica tocante di e entrada y salida. Josefa Willems a menciona tambe cu locual a inverti aden lo wordo usa pa e otro actividadnan di Taekwondo. No a logra genera e placa cu tabata desea, pero ta satisfecho cu e benta. A menciona cu lo bay hisa e registracion un tiki pa asina tur participante por haña un T-shirt di Best of the Best otro aña. A spera hopi mas hende local, mirando cu Stuart Smit, Monica Pimentel y Chiara Petrocchi a bringa.

Carlos Hernandez di [www.mundotaekwondo.com](http://www.mundotaekwondo.com) a traha su relato di Best of the Best Taekwondo Challenge y ta papia caba di aña 2019 cu ta bay ta mas grandi. Brazil Taekwondo Stichting a dicidi cu lo bay haci e evento dos dia y ta evaluando ki sistema di clasificacion lo bay usa pa aña 2019, mirando cu



hopi atleta cu a bin for di exterior ta faha halto. E idea ta pa Aruba bringa contra di esnan cu ta bin for di exterior.

Cada evento cu bo organisa bo ta hacie pa genera

fondo pa e atletanan, pero no tur biaha bo ta logra bo meta. Best of the Best a genera placa, pero mester a cumpra mas chest protector electronico pa por tin pa Best of the

Best y nan no ta barata. A papia di e di 8 TK5 di Surinam y kende lo bay cubri e gastonan di esaki. A menciona cu lo bay dos aña atras pa trece e sistema bek di pasado pa

recauda mas fondo. No ta conoci ainda kiko tur lo bay haci pa dia 12 di December. E Best Shot di Best of the Best ta conoci y lo publica esaki e siman aki.



# OFFICE SPACE FOR RENT





**AVAILABLE NOW**

Espacio for rent desde 650, fls

**pa informacion Cel: 744 5907 - 280 5131**  
 banda di antiguo ex Garage Cordia - Franklinstraat 4



Alan Howell

# Ambiente Social di Fin di Aña na San Nicolas tabata un exito total



Diasabra anochi San Nicolas a haya un atencion special unda cu tur presente por a pasa un anochi y a reina un ambiente di Pasco, alegria, union, paz y trankilidad. Esaki a tuma lugar durante e evento di Ambiente Social di Fin di Aña.

Parlamentario Alan Howell

tabata presente durante e gran evento aki y por a sinti e entusiasmo cu tabata biba entre tur esnan presente. El a gradici minister Glenbert Croes pa dune e honor pa hunto cu su persona, cende y inaugura

e luznan di e Kerstboom di mas grandi na Aruba.

Como representante di pueblo y habitante di San Nicolas,

Howell tabatin palabranan di gradicimento na gobierno, minister Glenbert Croes, San Nicolas Business Association y tur otro cu a coopera di un manera of otro pa e evento aki por tabata un exito. El a indica cu actividadnan asina ta contribui na trece e sentiment di union, paz y trankilidad entre e habitantenan di San Nicolas y tur esnan cu a bishita e evento aki, specialmente den e dianan di fiesta cu ta yegando cada bes mas cerca. "Keda pendiente pa e proximo", Alan Howell a conclui.



# SERVICIO Y COMPRA

**Santa Cruz BARBERSHOP**  
 Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
 T1.600-6673 • T2.592-1880

*Professional tattoo*  
**Pro Tattoo 2**  
 Santa Cruz 26 - A  
 Tel: (297) 532 6612 - Cel: (297) 532 3946  
 Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING  
**WARRIORHOUSE**  
 GYM

Situa na  
 Santa Cruz 266  
 Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNING  
**FRESH CUTS BARBERSHOP**  
 SANTA CRUZ 102 - LOCAL 1  
 585-0121 747-0121

*Edandro's Grill*  
 Pa pedido yama 594-0035

**Dijkhoff**  
 Pest Control  
 SEROE PRETO 14K CEL: 5679166  
 DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

**TA BENDE**  
 Store display table  
 For sale!  
 700,- florin  
 Si bo ta interesa  
 pa compra, por yama na  
 748- 8280

**VERHUIZING • MOVING • MUDANSA**  
**RENT THIS TRUCK**  
 CUMINZANDO NA  
 75 FLORIN PA TRIP  
 WHATSAPP / CALL:  
 749-3461

Bo dak ta lek ??  
 Nos ta drecha dak cu  
 garantia di 10 anja,  
 tambe ta hasi trabow di  
 verf, welder, coriente,  
 plumbing, metsla,  
 carpinte, haci cura limpi  
 y kap mata.  
 Yama:  
 560-8568

**SEDE DI BBQ**  
 TIN DIADOMINGO  
 AWO BBQ Y CUMINDA  
 DI PASCO LO TIN,  
 AJACA  
 HAM HORNA  
 LOMITO  
 1/4 GALINJA CU SU  
 REJENO  
 AROOS CON POLLO  
 SALADA DI GALINJA  
 SALADA DI BATATA  
 BBQ  
 PINCHO  
 CHORISO  
 PA PEDIDO POR JAMA NA  
 569 0131

!!!GANGA!!!  
 TRAILER HOME FOR  
 SALE,  
 taxatie report 33000  
 Baratiyo awor  
 24500,00 discutibel!!  
 más un chikito pa  
 6500 negociable  
 Tur dos pa 30000,00.  
 Great pa biba den dje of pa  
 verhuur e, tambe muebles  
 nan pa motibo  
 di mudansa.  
 5929246

Pa bo  
 matanan  
 ta berde y bunita  
**Gordura**  
 di bon calidad. AIF \$, pa saca,  
 compra 10 ta delever gratis.  
 Tel.  
 592-6209

**SERVICIO SEPTIC**  
 Servicio di Septic Tank – Chica Pos  
**Yos Septic Tank**  
 Tel: 566-6144 / 748-2689  
 Yos ta yega mesora y sigur!

CONSTRUCTION  
 Ta haci  
 trabao di  
 coriente, verf,  
 plumbing,  
 welder,  
 metsla,  
 drecha dak,  
 haci cura limpi,  
 corta mata  
 yama : 5608568



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

### Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## MANTENCION DI JARDIN

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

**YAMA**

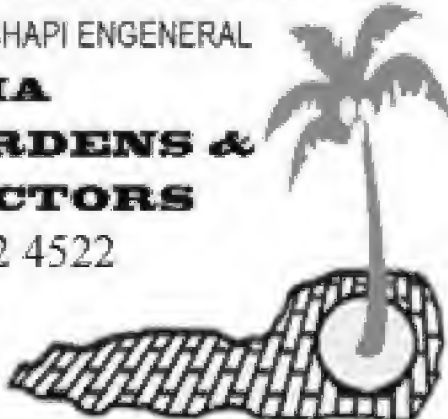


**LINO'S GARDENS & CONTRACTORS**

Cel: 592 4522

KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??

UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!



# NUMBER 3

Lotto Merdia November 25	Lotto Anochi November 24	<b>DIARIO</b>
<b>CATONCHI</b> Sorteo # 2125	<b>CATONCHI</b> Sorteo # 2125	November 25 1. 1088 2. 3608 3. 7585
<b>6464</b>	<b>6204</b>	<b>SUPER 4</b> 9576
<b>6878</b>	<b>1577</b>	<b>CURACAO</b>
<b>0152</b>	<b>9001</b>	November 25 1. 6666 2. 7729 3. 1132
<b>BIG 4</b> Sorteo # 2125	<b>BIG 4</b> Sorteo # 2125	<b>Flamingo</b>
<b>3842</b>	<b>5369</b>	November 25 1. 5959 2. 6127 3. 6501
<b>DFF</b> Sorteo # 181	<b>DFF</b> Sorteo # 181	
<b>7872</b>	<b>7938</b>	
<b>ZODIAS</b> Sorteo # 2125	<b>ZODIAS</b> Sorteo # 2125	
<b>8694</b>	<b>2175</b>	
<b>CANCER</b>	<b>AQUARIO</b>	
<b>LOTTO DIA</b> November 16 05 07 11 15 19	<b>LOTTO 5</b> November 24 01 10 11 22 25 18 E	<b>MTGA</b> November 23 14 17 21 23 02

## Merca ta cera e cruce fronteriso di San Ysidro door di e manifestacion di cientos di migrante

Autoridadnan di Merca a cera diadomingo e cruce fronteriso di San Ysidro, cu ta conecta e ciudad Mericano di San Diego cu esun Mexicano di Tijuana, door di e acercamento di cientos di migrante na e luga, e Oficina di Douane y Proteccion Fronteriso Mericano (CBP) a informa atraves di su cuenta di Twitter.

E oficialnan di frontera a interumpi e cruce vehicular cu direccion pa Merca y uno di e paso peatonal.

Mientras cientos di migrante a yega na e frontera cu Merca pa manifesta y demanda pa nan procesa nan solicitud di asilo, AP a reporta.

E participantenan di e protesta - cu tabata carga banderanan di Merca y Honduras tabata grita: "Nos no ta criminal! Nos ta trahadonan



internacional!"

Algun helicopter di CBP tabata bulando riba e zona unda cu a produci e manifestacionnan mientras cu varios agente di e servicio tabata vigila e zona na pia.

• Varios grupo di e caravana di migrante Centroamericano, cu a

sali dia 12 di October for di Honduras, y na cual ciudadanonan di otro nacionalidad a bin ta uniendo, a yega Tijuana, un di e vianan pa cual ta propone pa drenta Merca.

• Na Tijuana, migrantenan a enfrenta protesta di e residentenan y autoridadnan local.

## CUSHINA DI NESTOR PA PASCO!!

Ham, Galiña yena, Calacuna yena, Aroz con Pollo, Lomito y Roastbeef, Soppi carni baca, Carne y Cabrito, Salada di batata y galiña.

Pa informacion 569-0131.



# DEN BIJBEL DIOS TATA TA PROHIBI MARCAMENTO DI TATUAHENAN Ariba CURPA

Awendia, ta hopi hendenan inocente, ta laga nan marka diferente tatuahenan ariba nan curpa. No ta pasobra cu tin hendenan ta haci esey, perobomester comprende bon, cu no ta tur cos ta bon den bista di Dios. Den Bijbel ta bisa bon cla, cu Dios no ta acepta y ni aproba markamento di tatuahenan ariba curpa. Den Bijbel Levitico 19:28, Dios Tata ta bisa bon cla: "No haci cortanan ariba boso curpa pa e mortonan y ni marka boso curpa cu tatuahenan." Dios ta stima nos tur, pero Dios kier pa nos reconece nos errornan di nos mal decisionnan y di e consecuencianan

cu ta bini. Hopi di e tatuahenan tin caranan diabolico, cara di cadaver, simbolonan diabolico, tatuahenan bulgar etc.. Tur e cosnan aki, ta perhudica e spirito di e persona. Otronan tin tatuahenan di flornan, caranan inocente of di obhetonan stranjo, pero e compromisonan haci pa e tatuahenan aki, ta un pika y un ofensa contra di Dios Tata. Den Bijbel Deuteronomio 14:1, Dios Tata ta bisa bon cla: "Yave, Dios di bosonan tin boso pa Su yiunan. No marka boso curpa y ni corta boso cabey na frenta pa un morto." Akinan Dios Tata ta prohibi totalmente, di marka boso curpa cu

tatuahenan. Tatuahenan, cortanan ariba curpa y feita cabes pelon, tin nan origen diabolico y nan raisnan den witchcraft. Hopi hende no ta realisa, cu e tatuahenan ariba curpa por habri e porta pa influencianan diabolico den nan bida. Den Bijbel Revelacionnan 13:16 y 17: "E diabel lo haci cu tur hende, grandinan y chikitonan, rikonan y pobernan, libernan y esclavonan haya e marka na nan man drechi of ariba nan frenta. Ya cu ningun hende no por cumpra y ni bende, si e no ta marka cu e number di e bestia of cu e numbernan di su number." Tin hopi hendenan awendia no

ta realisa y cu nan lo lamenta y nan lo haya duele, cu nan a escohe pa pone tatuahenan ariba nan curpa. Tin algun hendenan cu tin bon plaka pa bay otro pais den clinicanan, pa nan por kita e tatuahenan cu laser. Cristo-Hesus ta adverti nos, den Bijbel 1 Corintionan 6: 19 y 20: "Boso no sabi cu boso curpa ta tempel di Spirito Santo? Dios a duna boso Spirito Santo y Spirito Santo ta biba den boso. Boso no ta di boso mes. Dios a cumpra boso y e prijs ta paga! Usa boso curpa anto pa glorifica Dios." Tur esnan cu a marka nan curpa cu tatuahenan inconciente

y nan tin duele di esey, anto nan por haci nan reconciliacion cu Dios pa medio di e Sacramento di Reconciliacion. Esaki ta pa nan por tin e pas spiritualmente cu Dios. Pesey spierta otronan, pa nan no marka nan curpa cu tatuahenan, pasobra tur hende cu a marka nan curpa cu tatuahenan concientemente, nan lo no drenta den e Reino di Dios despues di morto. Pero nan lo wordo purifica den e purgatorio, di tur nan errornan y di tur nan mal decisionnan, prome cu nan por drenta den e Reino di Dios.

**Misioneros De Jesus Aruba**  
**Diasabra Di Milager**



**Aruba**  
**Dia: 1 Dec 2018**

**Pader Yenner Orosco**

**E Victoria Ta Nos FE**

**Lugar:** Sport Boys Club, St. Cruz  
**Ora:** 7or pm - 11 pm  
**Entrada:** Fl. 10,-

**Ticketnan ta Obtenibel Na:**  
Dowco Santa Cruz, Botica Santa Cruz, Botica Santa Anna, Restaurant El Chalan, Refresqueria Mayor

**Pa Info:**  
7302055

**MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.**

**Pa tur tipo di santo, piedra y cobamento**

**TIN SPECIAL RIBA DIASABRA**

**Tel: 585 1708 - 594 3207 - 593 1608**

**100 Dia Prome Cu Pasco**



**Preparando Pa Fin Di Anja**  
**15 September pa 30 December**  
**Sintonise Na Radio y Televishon**

**Presenta Pa Cecilito Lopes**



# Sudoku

	9							8
2						1	9	
4			2		1			
	3				6		8	7
			7		9			
7	1		8				3	
			5		3			6
	8	6						1
5							7	

## Sopi di letranan

B V Z C R E A T I V O I P P P  
 O U O M E S P I R I T U A L D  
 I A A W S A I S A T N A F P R  
 V Z R D I H S V I S U A L I F  
 S P E Q H B K S Y O N E A Z A  
 A O J I D A D I V I T E J B O  
 S E S A E D I U N A A D N I X  
 A T M O V I M I E N T O Z P Ñ  
 T I K B N F F O M S I L A E R  
 S C W R M U S I C A Ñ L C T L  
 I A Y A V L U I S Z G P Q A Ñ  
 T Ñ S S S O T I C I L P M I G  
 R I D Q W Ñ A R U T L U C D J  
 A Y N O I C P I R C S E D X G  
 R A V J V W N O I C C A E R Q

**poética**  
**visual**  
**movimiento**  
**realismo**  
**artistas**  
**espiritual**  
**objetividad**  
**reacción**  
**fantasía**  
**obras**  
**cultura**  
**descripción**  
**implícito**  
**ideas**  
**creativo**  
**música**

## Condorito



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIALUNA 26 DI NOVEMBER 2018

COMPILA:

DIADOMINGO 25 DI NOVEMBER 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE  
 NUBLA I GENERALMENTE SECO  
 DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE  
 BREVEMENTE HOPI NUBLA CU  
 CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO BREVE.

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y  
 TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:11 PM Y LO SALI  
 MAYAN MAINTA 06:43 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION  
 GENERALMENTE OOST;  
 FORSA 3 TE 4 (20 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)  
 DEN DIA BASTANTE FUERTE TE POSIBLEMENTE  
 FUERTE DEN RAFAGA;  
 FORSA 5 TE 6 (31 TO 50 KM/HR, 17 TO 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:  
 DEN PROXIMO 24 ORA, TA SPERA POCO CAMBIO DEN  
 E TIPO DI WEER CU TA  
 REINA ACTUALMENTE. AIRE RELATIVAMENTE SECO  
 DEN REGION LOCAL LO  
 LIMITA FORMACION DI NUBIA CU POR PRODUCI  
 AWACERO. SOLAMENTE DEN  
 ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN POR  
 SPERA UN AWACERO PASAJERO  
 SIN CANTIDAD SIGNIFICANTE DI YOBIDA.

CONDICION DI LAMA:  
 OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU  
 HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE  
 6 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN  
 OOST TE NOORDWEST DI E ISLA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM;  
 LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
 AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 25 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3)  
 DIANAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU  
 LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.  
 BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI  
 DIRECCION OOST;  
 DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;  
 TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/25



# Poema dedica na memoria di Betico Croes ariba su 32 aña di fayecimento

Como un homenahe pa un gran politico cu a muri sin a caba cu su lucha. Awe Betico ta wak con pa regresa y trece cambio den e sistema di politica convencional. Nunca no ta laat pa cosnan nobo y despues di su

morto Betico ta trece un revolucion den su ideanan con pa draai om de doek y caba cu e teatro di Hulanda. Y na Aruba pa caba cu politiconan partidista, egoista y sinberguenza.

## MI BINIMENTO

Number: Gilberto François Croes

Naci: 25 di Januari 1938

Pais: Aruba

Muri: 26 di November 1986

Pais: Hulanda

Aña di morto: 32 aña

Edad na bida: 80 aña

Profesion: Maestro, politico, musico

Dia di reaparece: no ta conoci ainda

Pais di regreso: Aruba

A muri pa su lucha sagrado y lo reaparece pa su causa husto

A muri como Betico Croes



### *Mi binimento*

Lagrimanan ta brota  
sclamacion di un anhelo  
pa un regreso  
den tempo di tur tempo  
Mi lucha a continua  
den e mundo di mortonan  
pero hamas mi a lubida  
mi pida baranca tan stima

O Dios Tata! Pordona mi  
deseo  
un regreso ariba mi isla  
bendicionami y liberami  
di e anhelo y  
perseverancia

Nunca mi a bandona mi  
pueblo  
morto, pero cu hopi amor  
pa e libertad otorga  
Dios Tata danki pa e  
corahe

Confia den mi lucha  
bira parti di mi ehercito  
pa un mihor Aruba  
despues di mi morto

No culpabel ariba tera  
culpabel den wowo di  
Dios

burdugonan cu a  
liquidami  
husticia semper lo  
prevalece!

Siguranza di un Aruba  
privilegia  
pasion di Cristo pa nos  
tur  
paz y amor pa un y tur  
Dios semper ariba mi  
baranca!

Determinacion pa matami  
unda boso ta awe?  
tur confianza cu bo a  
scapa  
pero bo castigo ta sigura!

Awe mi ta bisabo  
cu no tin mayan mas  
bo consenchi ta sushi  
bo mannan ta mancha

Mi memoria a keda  
bo a manda liquidami  
ami sa kende bo ta  
mi chip no a wordo  
destrui!

Pasion di Dios  
mi bida eterna a sigui  
sin lubida mi binimento  
ariba mi Aruba dushi tera

Salbacion pa nos tur  
dia mi a cay na caminda  
Dios a lantami  
pa mi sigui cu e lucha

Un lucha di husticia, paz  
y amor  
uni e pueblo den fe  
manera den mi tempo  
na man di Dios

Bo no por pasa  
den wowo di hangua  
Dios tey tur caminda  
ariba e carretera e anochi  
seur

Uni cu mi despues di mi  
morto  
rescatando mi isla natal  
treciendo husticia, paz y  
speranza  
di un causa husto

Aruba, ya ta for di sla  
politiconan mediocre

a bende nos patria  
husticia pa nan tur!

No lubida  
cu mi a bisabo  
cu mi lo tey pronto  
pa un mihor Aruba!

Mi binimento lo marca  
historia den politica  
mundo henter  
lo glorificami!

Aruba, 25 di November

2018

Componi pa Melinda A.  
Wouter  
Dicta pa Betico Croes

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

**Tipline: 585 9500**

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



## Dienstregeling artsen IMSAN

## NOVEMBER 2018

Dr. Boderie, E  
Dr. Britt-Croes, B  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D

Dr. Linden v/d, J  
Dr. Luchmun, R  
Dr. Ramautar, K  
Dr. Tromp, J  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

MA

DI

WO

DO

VR

## WEEKENDDIENST

03 - 04 NOVEMBER	*	GIEL
10 - 11 NOVEMBER	*	V/D LINDEN
17 - 18 NOVEMBER	*	LUCHMUN
24 - 25 NOVEMBER	*	RAMAUTAR

## Fundacion Betico Croes

Ta inicia e pueblo di Aruba pa un santo sacrificio di rena,  
recordando legadineria di



## Nos Libertador: Gilberto Francois Betico Croes

Dia 26 di November

Na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7:00 pm  
Arriba cu e santo sacrificio di misa pa 8:30 am  
lo tin posamentu di flores  
na su lugar di sosiego  
Re presencia ta altamente aprecia!



## Maduro Heavy Equipment N.V.

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
Tin special riba diasabra  
Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

## Oracion di Dia

Rumannan un bon dia y cu Dios drama Su  
bendicion na abundancia riba boso

Awe Hesus ta siña nos den Su Palabra con nos oracion  
mester ta. Nos oracion mester ta cu confianza, cu  
perseveranza y cu humildad. Señor ta scucha cada un di  
nos oracionnan y E conoce cada un di nos curazon. E sa  
tur nos deseonan cu nos por tin warda te den profundidad  
di nos curazon. E conoce cada un di nos na nos nomber  
pasobra El a forma nos den bariga di nos mama. E ta  
semper cerca nos, E ta mira nos yen di ternura y E ta  
compadece di nos súplicanan y nos debilidadnan. Lucas  
18, 1-8

Oracion: Señor nos Dios nos ta acerca Bo cu e certeza y  
presentando na Bo henter nos bida, nos realidadnan y  
nos ta laga nos súplicanan na pia di Bo cruz. Tambe nos  
luchanan, nos alegría cu e confianza y e seguridad cu Bo  
ta scucha nos y cu Bo tin un contesta na su debido tempo  
y na e forma cu mas ta cumbini nos pa nos salvacion pa  
medio di Cristo nos Señor. Amen.

Conmebol ta propone FIFA celebra  
Mundial di Futbol cada dos año

E confederacion Suramericano di Futbol  
(Conmebol) a pidi FIFA pa e Mundial di  
Futbol wordo celebra cada dos año na luga  
di cada cuater, su presidente, Alejandro  
Dominguez a declara diabierna.

E propuesta ta parti e popularidad y e  
exito cosecha pa e prome edicion di e Liga  
di Nacionnan di UEFA pa Europa y na e  
mesun momento ta reflega e problemanan  
cu e torneo a nifica pa e seleccionnan  
Suramericano, ya cu e poco disponibilidad  
di tempo di e combinadonan Europeo  
di alto nivel a dificulta e organisacion di  
partidonan amistoso.

"Na luga di tin un Liga di Nacionnan mey  
mey (di Mundial), nos ta huga e Copa di  
Mundo cada dos año y asina e lo ta pa tur,"  
Dominguez a manifesta den un entrevista  
pa e corant Britanico The Guardian.

E Paraguay a splica cu tal cambio lo  
permiti e futbolistan - pa cuestionnan

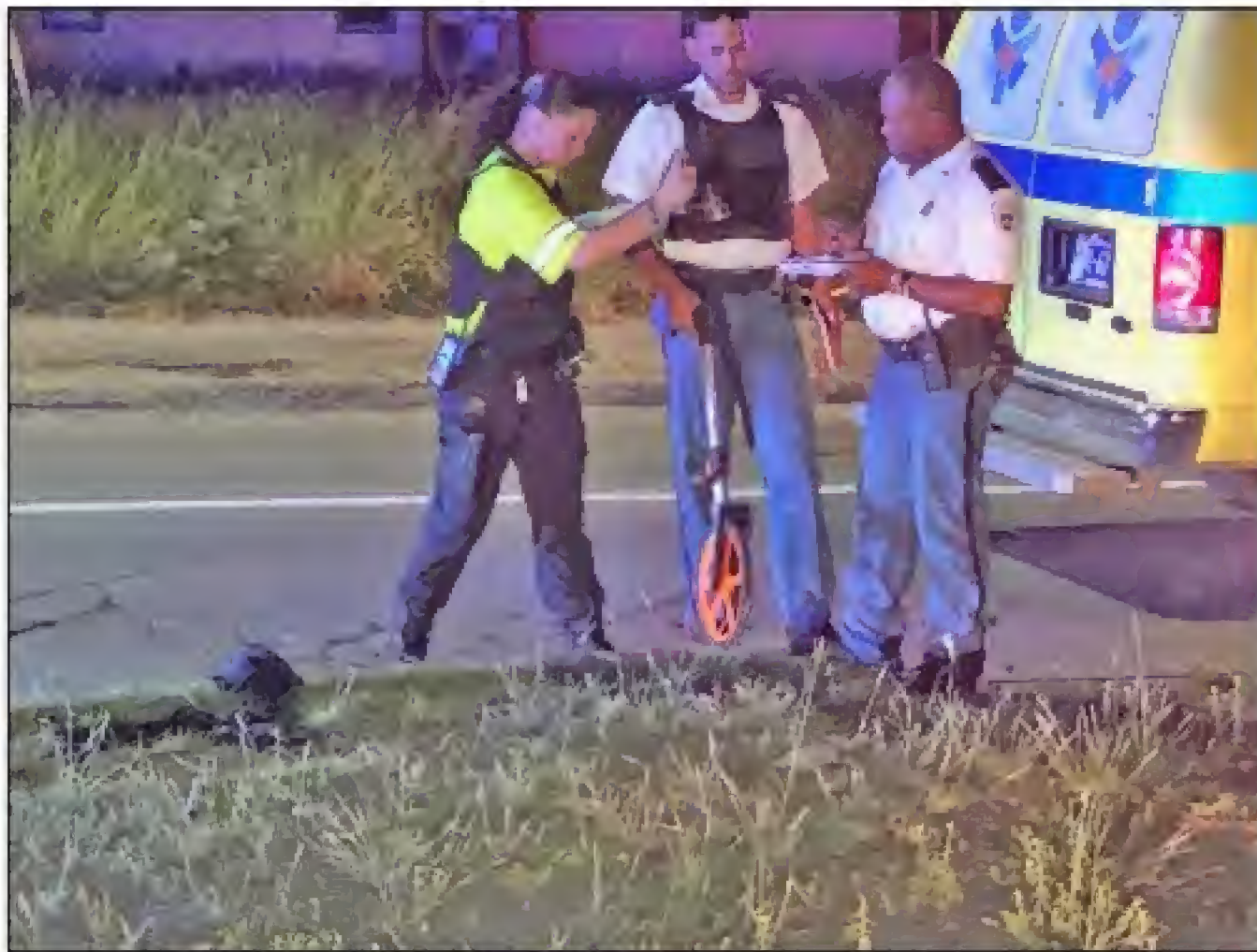


di edad - participa te cu cuater Mundial  
durante henter su carera. "Si nos sigui  
cu e formato aki, hopi hungado no lo por  
hunga mas di dos," e ta afirma.

Den su opinion, tambe ta trata di un  
iniciativa cu claramente lo trece beneficio  
na e ente rector di futbol mundial: "den  
terminonnan di economia, FIFA lo gana  
placa y lo duna mas placa." Ademas, lo ta  
posibel celebra e torneo na Europa, Sur  
America, Norte America, Africa y Asia,  
sin un wardamento asina largo, el a añadi.



# Manehador di quad racer herida despues di a bolter na Turibana



Turibana - Diasabra den careda di 6:45 p.m, polis y ambulance a bay Turibana pa un accidente serio di trafico.

Esaki tawata altura di J.R Autocenter.

Tawata trata di un Quadracer cu a perde

control.

Segun testigonan, nan a mira e Quadracer yegando cu velocidad hopi halto.

Dado momento ela cuminsa perde control ariba e machine pa despues bolter.

Paramediconan a prepara e manehador y a hibe hospital.

Polis di trafico a pidi presencia di BFTO y tambe Slachtofferhulp.

**SOLO**  
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
*Di Pueblo*

**Tipline: 585 9500**  
e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

**Merry CHRISTMAS to you**  
**COLORIN Y GANA**  
CU **SOLO** Di Pueblo

Tur diasabra Solo di Pueblo tin su seccion di Colorin, unda cu abo hobencito of hobencita por participa pa e premio grandi, cual ta un BICICLETA.

Sorteo lo tuma luga dia 25 di December y publica Ganadonan dia 27 Solo di Pueblo cu campaña di pintamento pa tur mucha.

Mas bo pinta, mas chens bo tin di gana e premio grandi, cual ta un bicicleta.

Yena bo nomber, fam, adres, number di telefon, y bent'e den e tombola na oficina di Solo di Pueblo na Santa Cruz.

Asina ta, busca bo solo di Pueblo tur diasabra, pinta y deposita bo pintura.

Y no lubida, mas bo pinta, mas chens bo tin di gana.

**18+** **SUPER SUNDAY**

**BINGO**

**FL.5000 CASH NA PREMIO**

**DIADOMINGO, 9 DECEMBER 2018**  
REGISTRACION 4:30 PM | BINGO 7:30 PM | CLUB CAIQUETIO

**TICKET: AFL. 15,-**  
OBTENIBEL NA CENTRO DI BARIO TANKI LENDER TUR DIARANSON Y DIABIERN FOR DI 2:00 PM PA 6:00 PM OF YAMA 593-4914

**DOORPRIZE: SUZUKI ALTO GLX 2018**

**COMISION QUEEN EVENT**